BON DIA Aruba
Diaranson 7 di Mei 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

57% a pasa e prueba



ORANJESTAD -- 57% di e 418 alumnonan di scol basico participante a pasa e prueba di Colegio Arubano/San Nicolas pa wordo admiti pa asina por sigui un educacion riba nivel di Havo/VWO. E prueba a conclui si cu e idioma di Hulandes ta keda un problema pa nos hobennan.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Protesta contra Urirama



ORANJESTAD — Un miembro di Grupo 7 a keda deteni ayera pa motibo cu el a cende candela riba caminda publico den un forma di protesta contra e proyecto di molina di biento na Urirama. Esaki el a haci dilanti edificio di Parlamento di Aruba riba L.G. Smith Boulevard.

Pagina A3

Serie di tayer pa stimula "e placer di lesa" den nos muchanan



ORANJESTAD — Tur gran lider of profesional exitoso ta involucra su mes di un manera of otro den e actividad di lesamento. Lesamento ta algo importante y ta contribui grandemente na e desaroyo di e ser humano. Proyecto Idioma a desaroya y ta presentando un serie di tayer na maestronan di scolnan preparatorio y basico pa asina hinca lesamento pa placer den e curiculo na nos scolnan.

Pagina A2

Proyecto Idioma

Serie di tayer na maestronan pa stimula "e placer di lesa" den nos muchanan



ORANJESTAD – Estudionan ta mustra cu ora un mucha tin placer den lesamento su prestacionnan na scol generalmente ta miho. Sinembargo e programanan existente den enseñansa ta enfoca principalmente riba e aspectonan tecnico di lesamento, tanten cu promocion di e placer di lesamento mes casi no ta haya atencion den e curiculo. Pa trece cambio den esaki y motiva un miho balansa den e forma cu ta ofrece lesamento na scol, Directie Onderwijs tin un grupo yama Proyecto Idioma cu a desaroya y ta presentando un serie di tayer na maestronan di scolnan preparatorio y basico.

Nuebe tayer

Recientemente e grupo aki a reuni cu Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar pa papia tocante e proyecto, su desaroyo y su contenido. Coordinador di Proyecto Idioma, esta Angelique Maduro a splica cu e proyecto ta consisti di nuebe tayer cu ta wordo ofreci na maestronan di scolnan preparatorio y scolnan basico. Pa motibonan logistico no por duna e tayernan na tur maestro hunto y a pidi pa cada scol manda dos maestro.
Durante di e tayernan diferente facilitado lo ofrece consehonan valioso, tipnan y metodonan pa presenta y enfoca riba e placer di lesamento. Asina, ta ofrece e maestronan e instrumentonan cu nan por uza, como tambe lo siña nan coleganan na scol con pa uza nan cu nan alumnonan. E maestronan ta siña diferente forma di traha cu nan por aplica na nan scol, den nan klas.
E proyecto tin un duracion inicial di dos aña, esta aña escolar 2013/2014 y aña 2014/2015.

Varios idioma

Actualmente e prome tayernan ta tumando luga, unda cu entre otro a invita e docente y co fundado di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, esta Olga Buckley pa ta un facilitado.
E proyecto ta concentra riba lesamento di e idioma Hulandes, como tambe Papiamento, pero tambe a inclui Ingles y Spaño. Minister Hooyboer-Winklaar a añadi cu tin hopi informacion cu ta splica y subraya e beneficionan di lesamento, diferente investigacion cu a wordo haci ta mustra cu e mucha cu ta lesa mas y ta gusta lesa mas ta experencia un bon sosten den e desaroyo di su capacidadnan y habilidad. E hoben ta desaroya tambe miho den e parti academico.

Placer

E programa aki tin como meta principal "e placer di lesa", pa stimula y curasha nos muchanan pa gusta lesamento. E proyecto aki a wordo financia pa FDA (Fondo Desaroyo Aruba) y ta conta cu sosten di diferente persona, diferente fundacion, cu ta yuda presenta e combinacion perfecto, esta lesamento na scol y lesamento na cas. E tayernan pa docente ta inclui e maestronan di scolnan preparatorio pa asina sigui den e liña di desaroyo di e muchanan, cuminsando for di kleuter pa asina logra hinca lesamento pa placer den e curiculo na nos scolnan.

Tin dos scol piloto actualmente trahando cu un programa special pa lesamento y durante un encuentro na un di e scolnan aki, esta PiusX, Minister Hooyboer-Winklaar a discuti algun punto di e programa aki cu e team di scol. Loke ta resalta na PiusX ta con satisfecho nan ta cu e programa, unda por ripara cu e muchanan ta disfruta di lesamento – "lesamento ta dushi" – y nan ta papia tocante loke nan ta lesa, nan ta wordo siña cu lesamento ta habri hopi caminda y ta yuda nan relaha, entre otro.

Lesamento ta importante, pero lesamento ta dushi tambe y esaki ta e direccion cu lo sigui aden, stimulando lesamento y e consecuentemente sostene e desaroyo di e mucha pa miho prestacion den su carera academico tambe.❑

Turks & Caicos ta construi relacion cu Aruba

ORANJESTAD – Recientemente Aruba tabata sede di e di 59 conferencia di CARPHA, Caribbean Public Health Agency, cu tin como tema "NCDs – Through the Life Course". Aruba pa algun aña caba ta poniendo accento riba importancia pa traha riba prevencion di malesanan conoci como N.C.D, cu ta malesanan cronico no transmisibel, manera cancer, diabetes, presion halto y malesanan cardio vascular y cerebral.
Den cuadro di e conferencia aki, Premier di Turcos & Caicos, kende alabes ta Ministro di Turismo, Herencia y Cultura, dr. Rufus Ewing, kende su Gobierno ta sinta desde November, 2012, tabata di bishita na Aruba.
Durante e bishita aki, el a reuni cu Prome Minister Eman.

Turks and & Caicos ta na inicio di e programa pa bay den Energia Alternativo y a caba di finalisa nan Plan di Energia y ta bay studia e viabilidad di e diferente recursonan disponibel pa yega na produci energia alternativo. Pa por sigui cu e plan, dr. Ewing ta bay sondea e posibilidad con nan por haci uzo di e experticio di por ehempel TNO, estableci na Aruba, pa yega na e forma adecuado pa Turks & Caicos produci coriente, uzando tecnologianan moderno.
"E ta un inversion grandi cu nos pais ta bay haci y ora nos haci'e, e mester ta di un forma bon," el a enfatisa pa mustra e motibonan pakico e ta busca un relacion cu TNO Aruba.

Turks & Caicos, tin similaridadnan cu Aruba, manera sector di turismo, for di cual nan por siña hopi di e dinamismo cu e isla a mustra riba e tereno aki. "Aruba tin un boom turistico grandi ultimo añanan y nos kier siña for di esaki y tambe riba e tereno di energia renobabel," Ewing a expresa.

"Na Turks & Caicos e gastonan di energia cu ta aumentando ta un reto grandi pa e pais, ya cu e ta aumenta e costo di bida. Nos no tin nada di energia alternativa na Turks & Caicos ainda, pero nos kier bini cu un programa asina den nos produccion di coriente," Ewing a splica di loke ta e intencionnan di su Gobierno. Den cuadro di esaki el a bishita e parke di Molina di Biento y tambe e parke solar den construccion na aeropuerto y lo participa proximamente den un conferencia mundial na Samoa.

Riba tereno di seguro medico, Turks & Caicos tambe tin e sistema cu pashentnan ta wordo manda pa exterior pa haya tratamento avansa cu no tin disponibel riba e isla.

E mandatario a papia hasta di trata di yega na un colaboracion cu Aruba, cu ta manda mayoria di su hendenan Colombia, pa forma un union cual na momento di cumpra servicio ta sali e islanan aki mas beneficioso. Premier Ewing a bandona Aruba hopi satisfecho di e bishita y sigur di lo por sigui traha cu Aruba riba tur e desaroyonan cu e isla aki a logra riba varios tereno.❑

57% a pasa e prueba di Colegio Arubano/ San Nicolas

Idioma Hulandes ta keda un problema, rekenen si miho



ORANJESTAD - 57% di e 418 alumnonan di scol basico participante a pasa e prueba di Colegio Arubano/San Nicolas pa wordo admiti pa asina por sigui un educacion riba nivel di Havo sea VWO. Colegio ta conclui si cu e idioma Hulandes ta keda un problema bou di e muchanan.

Esaki Anuesca Baly a informa Bon Dia Aruba ayera. Baly ta encarga cu Ciclo Basico I y II. Relativamente e porcentahe ta riba mesun nivel cu aña pasa, aunke e biaha aki casi 20 alumnonan menos a haci e prueba. Tres mucha ainda tin un chens; nan no por a haci na 11 di april pa motibo cu nan tabata malo den hospital. Tin 237 muchanan cu a pasa di locual 207 ta bay sigui enseñansa na Colegio Arubano na Oranjestad y 30 ta bay Colegio San Nicolas. Segun sra. Baly e cantidad cu ta bay San Nicolas e aña aki, tambe ta casi igual cu na 2013.

E norma di e prueba a keda mescos tambe: 5,5. Pues e muchanan mester a haya un 5,5 pa tur dos prueba, esun di idioma Hulandes y esun di rekenen. “Bo no por compensa. Si bo a haya un 9 pa rekenen y un 3,3 pa taal, bo no por a slaag. Esaki ta simular cu e norma di examen.”
Mirando e resultadonan, sra. Baly ta bisa cu nan no por conclui ainda si e muchanan a scoor mas abou di e norma sea mas ariba. “Nos no a haci un calculacion ainda.”

Miho den rekenen
En general si por bisa, segun sra. Baly, cu e muchanan ta scoor miho pa rekenen en bes pa e idioma Hulandes. “Esey ta un conseho pa nos, cu e idioma Hulandes ta keda un bottleneck pa nos muchanan.” E siman aki el a papia cu diferente cabes di scol bascio caba. “M’a puntra nan con nos por mehora esaki pa nos muchanan. Pasobra si bo no ta pone basta enfasis riba e idioma, e ta keda un problema den tur e vak cu nan lo bay haya na Colegio. Y no pa Colegio so, pero tambe ora e muchanan ta bay Mavo. “E ta hopi importante, principalmente pa tur vak fundamental, pues tambe Wiskunde. E muchanan mester domina e idioma bon pa nan por slaag. E prueba cu nos tin ta cubri locual e muchanan mester sa di e idioma, manera comprendemento di texto, conocemento di palabra, ortografia.”

E nivel di dificultad di e prueba ta mescos cu aña pasa, si nan a cambia e contenido.

Mayornan no contento
Tin basa mayornan cu tur aña no ta contento cu e resultado y ta keha na Colegio. E ultimo dos dian sra. Baly tabata hopi druk pa atende nan. Tin alumnonan cu semper tin tremendo rapport pero por ehemplo no a pasa e prueba, e ta splica. Nan mayornan ta keha ora nan no a pasa e prueba, cu esaki no ta fair, considerando cu full e tempo na scol nan yiu si a logra di haya miho cifra. Hasta punto mas halto na e scol, e mayornan ta bisa.

Sr. Baly ta bisa cu e ta compronde e frustracion di mayornan pasobra nan semper kier e miho pa nan yiu. Pero e pruebo no ta algo instantaneo, pero un test di nan habilidad. “Locual e muchanan ta haya den e prueba, nan mester sa. Nan mester tin un cierto conocemento di palabra, di e idioma pa por sigui ensenañsa avansa. Pasobra ainda e idioma di instruccion den enseñansa ta Hulandes.”

Colegio ta hopi stricto pues e muchanan no por haci un prueba di nobo aunke e mayornan ta keha. E cantidad di keho tur aña ta mas o menos mescos, sra. Baly ta informa. Tur biaha e ta purba di convenci e mayornan cu e porta no ta cera pa nan yiu por drenta Colegio. Tin tres momento e mucha por drenta ainda. “:Si e ta bay Mavo awor y ta haci su best, hopi biaha nos ta ripara cu e muchanan aki ta hopi motiva, e por drenta tweede klas Colegio sin perde un aña.” Pero e mayornan tambe por scoge di laga nan yiu sigui Mavo dos aña, pa e despues por drenta den derde klas. Y si e mayornan ta preferi pa nan yiu ta caba Mavo prome pa tin un diploma den man, e tambe drenta despues den Havo 4 si e ta cumpli cu e excigencianan.

Resultado den Ciclo
E prueba ta duna su resultado caba den Ciclo Basico. Segun sra. Baly awor tin 1 of 2 mucha so cu mester bay bek Mavo, aunke nan a pasa e prueba. Compara cu antes, e cantidad a baha drastico, sra. Baly ta informa. Den e tempo cu Colegio ta haci solamente e prueba psicologico pa cu admision, e cantidad tabata hopi mas. “Bo ta papiando di 50 alumnonan y tempo di introduci Ciclo Basico, tabatin 4 -500 alumno y 16 klas.” Awor e cantidad di klas ta hopi menos pa motibo di e prueba di admision, sra. Baly ta finalisa.❑

A cende candela pa protesta contra Urirama







ORANJESTAD - Rocky Kelly cu ta miembro di Grupo di 7, cual a organisa e manifestacion luna pasa pa cu nan mal contento cu gobierno, a wordo deteni ayera.
El a cende candela riba caminda publico den un forma di protesta contra e proyecto di molina Urirama. Esaki a tuma luga den oranan di atardi, algo prome cu 4’or, dilanti parlamento riba L.G. Smith Boulevard. Aparentemente sr. Kelly a baha un bari di sushi for di su pickup y a cende esaki na candela. Den e bari tabata tin resto di coco y tambe tire.

Ayera Bon Dia Aruba a publica cu gobierno a duna permiso pa e proyecto por sigui y tambe e compania di molina a firma un contracto cu WEB pa cu distribucion di energia. E noticia aki a lanta hopi stof cerca oposicion, ya cu nan ta haya cu gobierno no a tuma iniciativa pa sinta cu e habitantenan prome cu duna e compania un ‘hindervergunning’. E 8 molinanan di biento mester ta den funcion na Urirama pa fin di 2015.❑





BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek
Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

InselAir ta anuncia destinacion nobo: Georgetown



ORANJESTAD/WILLEMSTAD - For di 18 di juni 2014, InselAir lo cuminsa opera 2 vuelo pa siman for di Aruba y Corsou pa Georgeteown (Guyana Britanico). Ticket pa e destinacion nobo aki, por wordo cumpra na cualke oficina di InselAir na Aruba, na CPost Punda y Otrobanda (na Corsou) y tambe na agencianan di biahe. Cu Georgetown añadi na e red, InselAir lo sirbi 4 destinacion for di Aruba y 18 destinacion for di Corsou. Tur vuelo lo wordo opera
cu e tipo di avion MD-80.

Red multihub

"Cu agregacion di Georgetown, InselAir lo ofrece su pasaheronan 4 destinacion for di su hub na Aruba y 19 destinacion for di su hub na Corsou.

Traves di vuelonan frecuente entre di e dos islanan aki, tur destinacion di InselAir ta facilmente accesibel pa tur nan pasaheronan via di e dos hub nan," Jurgen Lippinghof, Chief Commercial Officer di InselAir ta splica.

"For di Aruba, InselAir lo opera 2 vuelo nonstop pa siman pa Georgetown. Pasaheronan for di Corsou, biahando via di Aruba, tin acceso facil pa Georgetown cu un tempo minimo di transferencia," Lippinkhof ta termina.



Tarifa di introduccion

InselAir ta ofrece, te cu 15 di juni 2014, tarifa special di introduccion pa Georgetown; for di Aruba un tarifa di AWG. 350 y for di Corsou ANG. 411 (ida y buelta, exclui di impuesto di salida di aeropuerto di Corsou).

Temporada di biahe pa e tarifa special di introduccion ta te cu 30 di september 2014.❑

Sheila Tromp presidente nobo di Simar

ORANJESTAD - Sindicato di maestro Simar, a anuncia ayera cu Sheila Tromp ta nan presidente nobo.

Den e reunion general anual cu a tuma luga diamars anochi 29 di april na e sede, miembronan a eligi nan directiva pa añanan sindical 2014-2016.
E constelacion nobo ta compañeranan: Natalie Carlo, Maroeschka Cornelie, Carolina Kelkboom, Sheila Tromp kendenan a wordo reeligi y Aquannette Gunn ta un miembro nobo.

Pero no a sali cla ainda cu posicion e miembronan lo tuma. E tareanan a ser reparti como lo sigiente: Sheila Tromp pues lo ta e presidente, Maroeschka Cornelie ta keda secretaria,
Natalie Carlo e tesorero y Carolina Kelkboom ta e vice-presidente y Aquannette Gunn ta funghi como comisario.



Tareanan

E directiva ta trahando riba diferente tereno relaciona cu e empleado den
enseñansa y asuntonan interno, e sindicato tambe ta informa. Entre otro ta negociando indexering/inhaalmanoeuvre, ta atendiendo restructuracion salarial, ta tumando parti den comision di enseñansa y ta participando na Dialogo Social. "Directiva tin relacion estrecho cu tur sindicato y diferente partner social y ta trahando structuralmente cu Minister di Enseñansa."

Hopi trabou

Den cas mester traha riba reglamento di cas, incentivo pa recluta miembro y sigui atende casonan huridico di miembronan, e directiva nobo ta laga sa. "Tin masha hopi trabou pendiente y e directiva ta consisti di 5 miembro pa atende cu tur e puntonan ariba menciona. Pesey ta haci un apelacion na miembronan pa pone nan mes disponibel pa forma parti di esaki, ya cu tin espacio ainda pa dos comisario."❑

Comisionnan parlamento a reuni cu AZV pa contribucion propio

ORANJESTAD - Dos comision di parlamento, esun di Financia y Economia y esun di Bienestar General y Salubridad, a reuni ayera cu AZV.
E seguro medico a presenta su cuenta anual y presupuesto pa e siguiente añanan. Manera Bon Dia Aruba a skirbi fin di maart caba, AZV mester mas placa locual gobierno a presupuesta, pa keda opera. E gabinete a indica caba cu nan no ta bay duna mas cu 115 miyon di contribucion anualmente. Pero esaki no ta suficiente pa AZV pues awor nan ta papiando di introduci un contribucion propio di tur segura, bandi di e premio.

Pero esaki ainda ta topico di discusion den e combersacionnan cu e partnernan social (sindicato y dunado di trabou). AZV kier cuminsa cu 3 florin adicional pa cu e 'receptregel', cual kermen cu pa cada receta (un papel di receta por conteni mas receta), mester paga e suma extra aki. Tambe AZV a propone di pidi un contribucion ora hende ta bay hospital of Imsan pa casonan cu no ta urgente y por wordo atendi pa un doctor di cas. E constribucion proponi ta 15 florin.

Segun e presidente di e comision fiho di parlamento pa cu Bienestar General y Salubridad, Mervin Wyatt Ras, AZV pa via di director Anco Ringeling tambe a splica cu cierto gastonan nan tin bou control. Pero otronan no. "Tin diferente factor entre otro di cierre di Valero y ariba malesa abo no tin control", asina e director a bisa e parlamentarionan, segun sra. Ras. Locual AZV kier a enfatisa tambe cu nan a amplia e servicionan cu antes pashentnan mester bay afo pa haya nan. Por ehemplo dialisis. Y tambe hende ta birando mas bieu locual tin su consecuencia tambe pa e gastonan medico.

Pero sr. Ras ta bisa cu parlamento tambe ta consciente cu den pueblo ta reina un descontento di no haya cuido medico na tempo y tampoco e cualidad desea. Pues locual den e comisionnan a wordo trece dilanti tambe ta cu mester tin un balansa entre pidi mas placa y e cualidad di e cuidio medico, segun presidente Ras.

E reunion ayera tabata pa motibo di preparacion di parlamento pa e tratamento di e presupuesto di 2014 di pais Aruba. Sr. Ras ta splica cu e informacion duna pa AZV e parlamentarionan por uza pa haci preguntanan pa minister ora di trata e presupuesto. Segun e presidente cu a base di e preguntanan haci ayera, e partidonan ta haya importante cu bon cuido mester keda garantisa. "Di un banda el a yuda nos pueblo haya cuido medico accesibel necesario y di otro banda e tabata un reto pa diferente gobierno pa por domina gastonan. Awor aki ta un biaha mas na un cruzada pa dicidi con pa sigui. Ya tempo di gobierno di MEP e discucion tabata andando pa introduci un eigen bijdrage." Wyatt-Ras a expresa tambe e preocupacion pa e gruponan vulnerable, specialmente di nos grandinan.

Nos ta wak esaki como preparacion ora e presupuesto lo wordo entrega pa asina nos por haci pregunta pa minister.
Mervin ta bisa cu nan haci pregunta riba e eigen bijdrage den cuadro cu cuido mester ta keda pagabel, y specificamente pa famianan tin menos recursonan. Pero di otro banda ta cu tin dokter cu ta preskirbi hopi medicina y tambe tin hende cu ta bishita dokter hopi. Esaki no ta un porcentahe halto pero si mester educa pueblo. Semper a pidi gobierno pa un eigen bijdrage pero awor ta bay directamente pa e pashent cu tambe tin su responsabilidad. Locual AZV tambe a splica ta cu tin mas servicio na Aruba manera dialise cu antes mester bay afo pa e cuido aki. Esaki ta trece mas gastonan.

Importante ta cu e discusion ta andando cu e partnernan social pa e desaryononan nobo. pa parlemento ta keda importante cu nos por garantisa un bon cuido. Y den reunion cu gobierno ora tratamento di e presupuesto nan por haci pregunta tocante esaki.
relato anual y presupuesto di AZV a trata den comision.

AZV tambe a calcula e cifranan pa e periodo 2014- 2017. Si e premio ta keda riba e nivel di awe, 11,6%, gobierno mester contribui na 2014 un suma di 141,1 miyon florin. Pa 2015 esaki lo bira 153,6 miyon, pa 2016 e suma calcula ta 171 miyon y pa 2016 e contribucion ta crece pa 185,3 miyon florin.❏

Recordatorio pa candidatonan "Centraal schriftelijk landsexamen 2014 1e tijdvak"





ORANJESTAD -- Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion Examenbureau ta recorda e candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2014 cu e "Centraal schriftelijk landsexamen 2014 1e tijdvak" ta tuma luga for di 12 mei te cu 28 mei 2014.

E examennan ta tuma luga na Examenbureau situa na Belgiëstraat 2. Mester ta presente na Examenbureau no mas laat cu 7.15 di mainta. Pa participa na e examen mester trece un identificacion (cedula, paspoort of rijbewijs) valido.

Candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2014 ta wordo pidi pa pasa busca un carta, e rooster "1e y 2e tijdvak", e "examenreglement" y e "richtlijnen" landsexamen 2014 na Examenbureau. Orario ta di dialuna pa diabierna di 7.30 - 12.00 y di 13.00 - 16.30.

Den e carta tin informacion cu ta hopi importante pa e examennan.

Ta responsabilidad di cada candidato pa pasa busca su carta, rooster, e "examenreglement" y e "richtlijnen". Pa cualkier pregunta por pasa personalmente of yama e seccion concerni na telefon 583-8684 durante orario di trabou.

Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y busca Landsexamen (bou letter L) den e alfabet menu.

Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.❏

BON DIA Aruba

Camara di Comercio:

‘Hub di carga y servicio na San Nicolas ta mas realistico cu hub cu gobierno ta propone awo’

ORANJESTAD — Camara di Comercio (KvK) ainda ta kere den transformacion di refineria na San Nicolas den un waf. Segun presidente Omar Tromp, un hub di carga y servicio na San Nicolas lo ta mas realistico cu e hub logistico cu gobierno ta proponiendo aworaki. E incentivonan economico pa San Nicolas te aworaki no ta mustra di tin e efecto desea, mirando cu parti pazuid di e districto a perde no menos cu 10 porciento di su negoshinan.

Presidente di KvK ta indica cu Camara no ta mira cu refineria lo bay habri pronto. Locual si ta e caso ta cu Valero ta invertiendo den e facilidadnan di transshipment na e refineria. Pero indicacionnan cu Camara di Comercio ta hayando te awo ta cu e refineria lo bay keda cera.

Tromp ta nota tambe cu parti zuid di San Nicolas - cu tabata depende pa gran parti di presencia di refineria - a perde 10 porciento di su comercio despues di apenas e prome full aña desde cu Valero a cera. Segun Tromp esaki tambe tabata di spera.

Esaki tambe a pesar cu gobierno di Aruba a purba atrae negoshinan pa establece na San Nicolas cu incentivonan economico. Aña pasa, gobierno a anuncia cu lo bin un zona economico na San Nicolas, den cual lo duna diferente incentivonan economico pa cualkier negoshi cu establece su mes eynan. A pesar di esaki, negoshinan no a bin masalmente pariba. Tromp ta mustra tambe riba hecho cu mientras tin un refineria of e chens di reapertura di dje, lo bay keda hopi dificil pa atrae un hotel den e area.

Segun Tromp te ainda turismo ta mustra di ta basta solido, a pesar di problemanan andando na Venezuela, cu ta e di dos mercado mas grandi pa nos producto turistico. Tambe tin cantidad di negoshinan nobo cu a habri aña pasa, yegando na e mesun nivel cu tabatin prome cu e crisis economico mundial a dal na 2008. Segun Tromp esaki ta indica cu tin un recuperacion economico, maske cu e ta leve.

Waf regional y hub di carga

Camara di Comercio anteriormente a presenta un plan pa tuma e refineria over localmente y desmantel’e. E cantidad di metal cu por bende lo por yuda paga pa e clean-up. E idea tabata pa transforma e refineria den un waf regional. Argumento pa esaki ta cu e parti unda tankeronan ta baha y tuma nan carga ta hundo suficiente pa acapara e tipo di barconan di carga gigantesco cu ya caba ta wordo traha y lo bay wordo uza mas tanto den futuro.

Unabes cu esaki wordo realisa lo por converti San Nicolas den un hub regional pa carga, cu lo por competi cu otro puertonan den region unabes cu a caba di traha e canal di Panama mas hancho pa asina por acomoda e supertankeronan y barconan di carga di futuro.

Un hub di carga segun Tromp kisas pa awo ta mustra mas realistico cu un hub logistico entre Europa y Latino-America, cual ta e plan actual di gobierno.

A sali na cla for di estudio di profesor Michiel de Vries cu den comercio local no tin mucho animo pa esaki, anto riba dje paisnan grandi den latino-Ameerica, incluyendo Colombia y Brazil, ya caba tin acuerdonan di mercado liber cu Union Europeo, haciendo e idea di Aruba como ‘go-between’ entre nan obsoleto.

Spin-off

Hecho ta keda cu mester bin cu un di dos pilar economico di Aruba. Cu un waf grandi, lo bay tin diferente actividadnan economico nobo como spin-off effect pa San Nicolas, manera por ehempel reparacion di barco y suministro di awa y cuminda. Tromp ta argumenta cu waf di Barcadera cu awo ta den su prome fase di construccion, no mester core peliger, ya cu e lo por fungi como waf local cu lo suministra nos isla cu productonan di afo.

Inversionistanan di afo

Camara di Comercio mientras tanto ta buscando lasonan y posibel inversionnan den region. Na april a bishita Colombia, na unda a mustra interes pa habri fabricanan chikito riba nos isla. Hecho ta keda si cu stranheronan no por djis establece negoshi akinan. Camara di Comercio ta actua proactivo pa purba yuda inversionistanan aki encamina e procesonan pa asina por establece nan mes, y no bay otro caminda. ❑

Biento fuerto lo sigi pa algun luna mas



ORANJESTAD - E aña aki biento a cuminsa mas halto compara cu añanan anterior, por a nota esaki ya caba for di comienso di aña. Esaki lo keda asina pa algun luna mas, pa cual motibo Sr. Gabriel Kelly vocero di Bombero ta pidi pa tur hende tira bista riba e reaccion di nan dak di cas. Como cu ya tin algun cu a wordo ranca den e ultimo lunanan.

Temporada di cuaresma ta tras di lomba y biento tabata basta halto y varia cu varios forsa sr. Kelly a bisa. Sr. kelly a check cu meteo cu a bisa cu e biento tabata tin un forsa entre 20 pa 30 nudo y e forsa mas halto cu el a yega tabata 38 nudo. Esakinan ta biento cu ta bai tin efecto ariba structura di edificionan especialmente e daknan.

Recomendacion di parti Bombero pa comunidad den e caso aki ta, si nan por detecta cualkier fayo den e structura of construccion di nan dak y cu esaki tin un tendencia di ranca, pa tuma e medidanan di cautela. Y importante ta pa haci e trabounan necesario pa evita cu mayan bo dak y bo inventario di cas lo por sufri dañonan, s. Kelly a bisa.

E señal cu e cantidad di daknan cu a ranca ta duna ta, cu tin varios dak cu no ta stabil. Na mes momento tin cu pensa cu ta na bispera di e periodo di horcan, cu ta cuminsa prome di juni te cu 30 di november. Esaki ta haci cu fuera di e problema di e forsa di biento, ta bin e problema di awacero cu por ocasiona cu dak ta lek y posibel innundacion, segun sr. Kelly.

Sr. Kelly a duna un conseho con pa evita cu esaki pasa. Ora cu nota un presencia abnormal di biento mester tira un bista riba e comportacion di bo dak y wak ki efecto e biento tin ariba esaki. Basa di bo observacionan bo por haci e reparacionan necesario pa proteha bo propiedad.❑



Aruba Scholarship Foundation: beca pa aña di studio 2014 – 2015

ORANJESTAD - Manera tur aña Aruba Scholarship Foundation(ASF) lo duna beca e aña aki atrobe na tur studiante cu kier sigui un estudio na un instituto di enseñansa superior pa aña di studio 2014/2015 cu no ta na Hulanda. Segun regla di ASF, tur studiante cu actualmente ta ricibiendo beca di e fundacion aki tambe mester aplica di nobo e aña aki! Tur formulario lo mester wordo entrega no mas tarda cu dia 1 di Juni 2014 na un di e adresnan menciona riba pagina 1 di e formulario. No ta acepta aplicacion pa email ni pa fax.

ASF tin varios criterio ora di evalua e candidatonan. Un di e criterionan cu ta pisa hopi cerca e fundacion ta e echo cu e candidato mester tin necesidad berdadero di ayudo financiero. P'esey e studiante mester por demostra esaki tambe ora e yena e formulario.

Lo evalua cada candidato riba su propio merito. Aruba Scholarship Foundation ta tuma varios factor di e parti financiero na consideracion. Por ehempel, cuanto e estudio lo costa; kico ta e entrada realmente disponibel di e famia; cuanto yiu tin den famia; ki otro compromiso financiero e famia tin; disponibilidad di fondonan di otro fuente entre otro, fiansa di studio di gobierno y otro factor cu por ta e gastonan extraordinario di e famia. E organisacion aki tambe ta tuma den consideracion loke e candidato mes a haci pa yuda su situacion financiero.

Ta importante y hasta logico cu e instituto en general mester ta reconoci (acredita) completamente y alabes e estudio mes cu e studiante kier sigui na e instituto mester ta acredita. Si e studiante tin algun duda di e instituto cu el a scoge, e por pidi ayudo di guia na Departamento di Enseñansa.

Tur studiante cu haya beca mester compromete su mes pa bin traha na Aruba pa mes tanto aña cu el a studia cu beca di ASF. Tambe ta importante cu e studiante tin un bon prestacion na scol secundario na Aruba. Pero otro factor tambe ta tuma na consideracion, manera ambiente socio economico di e studiante cu por a afecta su habilidad pa haya punto halto, participacion den actividad caritativo, civico, cultural of deportivo.

Aruba Scholarship Foundation ta un institucion completamente independiente y no ta afilia na ningun otro organisacion.

Su sosten financiero ta bin di contribucion di miembronan di nos comunidad: casnan comercial, profesionalnan y otro personanan cu ta comparti e vision di un Aruba miho prepara pa futuro. Directiva di ASF ta traha completamente Pro Deo. E aña aki ASF tin un directiva nobo cu ta traha bou di presidencia di Frits Goedgedrag.

Interesadonan por acerca Etley Lasten (lastenet@gmail.com), Brian Marchena (bgmarchena@gmail.com) of Thais Nierop-Kappel (Thaisnierop@hotmail.com) pa e formularionan di aplicacion of pidi un formulario via e-mail na: info@arubascholarships.com of download esaki riba www.arubascholarships.com

Pa mas informacion tocante ASF, bishita www.arubascholarships.com❑

Community Development Group cu meta, hisa calidad di San Nicolas

ORANJESTAD - Un iniciativa nobo cu a lanta pa e comunidad di San Nicolas.

Un grupo di "Young Professionals" entre 18 y 40 aña di edad a lanta un proyecto nobo cu ta "non profit" cu ta yama Community Development Group (CDG) E grupo ki ta bay ta activo den e comunidad di San Nicolas. Diaranson 28 di May lo tin e prome anochi di informacion pa tur hende cu ta un "Young Professional"

Nan meta ta pa bin cu cambio nan positivo pa e habitante nan di San Nicolas. Cambionan cu lo hisa e balor di bida na San Nicolas pe habitantenan y cambionan positivo den nan bida personal tanto como posibilidad nan y oportunidadnan cu tin na San Nicolas.

CDG lo ta activo tambe riba e tereno di hubentud y comercio. E prome proyecto ta bay ta pa haya sa kico exactamente e habitante nan kier mira como cambio. Pa haya sa esaki hopi investigacion lo wordo haci door di acerca e habitantenan directamente y haya sa nan opinion. Despues un plan di accion lo wordo hinca den otro.

CDG ta un grupo independiente y no ta trahando directamente cu gobierno pero si lo por acerca gobierno na momento cu e plan ta full cla.

Pa mas informacion por tuma contacto via e-mail cdgsa@outlook.com.❑

BON DIA Aruba

Pasadia pa hoben despues di scol no ta obligatorio



ORANJESTAD – E proyecto di pasadia pa hoben cu ta sigui enseñansa secundario, no ta obligatorio paso no tin un ley mara na dje. Sin embargo e comision cu ta implementa e proyecto, kier traha un structura asina atractivo cu tur mucha lo kier participa.

Esaki e funcionario di Ministerio di Asuntonan General y miembro di directiva di Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, Bart Kool ta informa.

E tambe ta forma parti i e Grupo di Trabou Naschoolse Opvang Voortgezet Onderwijs. Dialuna ultimo hunto cu Prome Minister Mike Eman y Minister di Enseñansa Michelle Hooijboer-Winklaar, a anuncia inicio na september proximo di un pasadia pa hobennan di scolnan secundario. Sr. Kool a duna di conoce loke ta e siguiente paso den e plannan pa e traimerdia hubenil.

Naturalmente tin mester e sosten di mayornan tambe pa encurasha e hobennan, e ta bisa. Sr. Kool ta haya cu un punto importante ta cu esaki ta bira un luga safe cu mayornan por laga nan yiunan adolescente cu tur confiansa. Pa tal motibo movecion ta yuda den e control y e programa ta dirigi mas pa hobennan cu no tin otro opcion pa pasa nan atardi.
E pasadia ta cuminsa pa 2'or di merdia te 5'or di atardi cu posibilidad pa bay 6'or di atardi. Den e programa tin diferente seccion, pero haci huiswerk a keda discuti cu ta algo obligatorio.

Tambe ta bay hinca e programa hunto cu e diferente Organisacionnan No Gubernamental riba e isla. "Hopi fundacion ta hopi fuerte den duna informacion, nan tin paketenan cla caba cu por ta hopi util. Proximo siman nan ta bay wordo acerca pa wak ken kier contribui y bou cua condicion", sr. Kool a bisa.

Tin un plan pedagogico structura cu ta bay prepara den e proximo simannan. Den e proyecto piloto tin un stuurgroep cu ta percura pa e plan wordo ehecuta. Pa alivia e costonan ta bay uza, manera a menciona anteriormente, personal cu ya caba ta den e aparato gubernamental, pero asina mes lo conta cu un fondo limita pa por haya e material necesario.

E grupo di enfoke ta hobennan di 12 te cu 18 aña, pero den programa piloto cu ta cuminsa na september, ta atende cu muchanan di Ciclo Basico, esta di 12 y 13 aña. Despues lo keda amplia esaki progresivamente. Fuera di huiswerk, ta enfoca riba musica, deporte y movecion.
Ta bay busca cooperacion di 4 pa 5 scol cu infrastructura adecua caba cu internet y luga pa haci wega, luga pa descansa prome cu cuminsa y luga pa haci les. E intencion ta pa esaki tuma luga na e scol di e mucha mes.

Si mester di transporte, ta bay wak posibilidad y tambe suministro di cuminda. No ta bay costa mayornan nada durante e proyecto piloto y despues di evaluacion lo mira cuanto esaki por sali. Mescos cu ta e caso cu Traimerdia, e contribucion lo ta uno social pa beneficia e famianan di menos recurso.❑



Prome minister: "Nos a ripara e necesidad pa un pasadia"

ORANJESTAD - "Nos a constata cu durante ultimo añanan ambos mayor ta traha, hobennan ta yega den casnan bashi y ta depende hopi tambe di loke mayornan por a regla si ta bay na un curso of cerca otro famia."

Esaki prome minister Mike Eman ta enfatisa ora dialuna su gabinete a lansa e proyecto di un pasadia pa hoben den enseñansa secundario.
"E ta un reto pa un famia por tin un areglo adecua, un areglo cu ta garantisa cu e hoben por yena e oranan ey den un forma cu ta bon pa su educacion pero cu ta bon tambe pa su formacion como ciudadano. Tin hopi bario cu nos kier pa mehora e facilidadnan deportivo di recreacion y sosten social y scolnan por hunga un rol hopi central den esey", sr. Eman ta splica.
Un scol despues di merdia tambe pa hoben cu ta atende scolnan secundario, ta un punto cu ta para central den e Programa di Gobernacion 2013-2017 di Gabinete Mike Eman. Pesey dia 7 di februari Gobierno a institui pa medio di un Decreto Ministerial un grupo di trabou pa duna conseho y bin cu un rapport. "Nos a ripara e necesidad aki."
Eman a añadi cu: "Aruba tin algun aña caba cu experiencia di Tra'i Merdia cu ta un scol di merdia pa atardi pa muchanan di scol basico y ta mira cu den comunidad, e posibilidad cu hobennan di scolnan secundario despues di merdia por haya ayudo cu huiswerk y tambe un recreacion sano caminda e hobennan ta haya oportunidad tambe pa sigui desaroya nan, ta wordo sumamente aprecia."

Envolvimento di Asuntonan General
E parti di Asuntonan General ta sostene e proceso cu sigur ta bay mehora e calidad di loke nos hobennan por haci na scol si nan haya un sosten adicional den oranan di merdia y atardi. Un interes hopi specifico di prome minister ta e parti di desaroyo comunitario, e desaroyo di nos famia y e desaroyo di nos hobennan den barionan.
Pesey e ministerio di Eseñansa y esun di Asuntonan General a dicidi di traha hunto. Por logra e meta grandi aki a institui un comision di persona cu ta bin for di hopi faceta di educacion y formacion di hobennan. E Grupo di Trabou Naschoolse Opvang Voortgezet Onderwijs ta consisti di Sra. Natasha Anthony di Minsterio di Enseñanza, Sra. Josette Daal di SKOA, drs. Jose Fernandes Perna di IPA, Sra. drs. Monique van Helvoort di Stichting EPB, drs. Gracia Garcia-Dijkhoff y Sra. Ana Maria Proveyer-Groot, director di Departamento di Enseñanza cu drs. Bart Kool di Ministerio di Asuntonan General como presidente cu asistencia di drs. Piet Pronk, ex director di Colegio Arubano y co-fundador di Universidad di Aruba.
A haci bon uzo di e rapport di otro paisnan riba e lesnan manera ta ser yama, "Beyond The Bell." Gabinete Mike Eman II ta contento cu nos por anuncia cu e comision a keda cla cu su trabou y kier gradici nan p'esey, segun sr. Eman. A haya e rapport y e intencion ta pa cuminsa cu un proyecto piloto. Entre 4 pa 5 scol y rond di 500 studiante ta bay ta envolvi. Si experiencia ta bon, gobierno kier pa e bira algo nacional.
"Mi ta sigur cu pa famia y hobennan esaki ta algo hopi hopi grandi," prome minister ta bisa.

"E intencion ta pa envolve empleadonan publico pa yuda ta dirigentenan den e scolnan den oranan di atardi pa haci e trabou aki. Esaki lo baha e gastonan. Naturalmente e comision ta sugeri pa nan haya curso di capacitacion caminda ta necesario. Pero den aparato gubernamental tin suficiente hende capacita pa por haci e trabou aki cu algun om y bijscholing dirigi riba formacion di hobennan."❑

Ambiente Feliz a tene reunion cu Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes







ORANJESTAD - Minister Croes a sinta cu directiva di stichting Ambiente Feliz na unda cu a papia ariba diferente puntonan di importancia cu ta regarda e fundacion aki.

Durante di e encuentro aki Minister Croes a sinta cu e presidente di e fundacion Sra. Ludwina Croes- Werleman y directora di Ambiente Feliz Sra. Lukee Croes.

Sra. Croes- Werleman a bisa cu e ta hopi contento cu Minister su honestidad den informa tocante di e esfuerso cu Gobierno ta haciendo pa baha e gastonan di gobierno, pero tambe con Minister Paul Croes ta pone di su parti pa yuda trece posibel solucionnan y mira unda por yega na spaarmento structural. Señora Croes Werleman tambe e bisa cu den e sector di cuido ainda falta personal capacita.

"Cada cliente mester di cuido special y tin 17 empleado di cual 10 lidernan di grupo pa 22 cliente.

Cuido di nos grandinan ta exigi atencion profesional mirando tambe cu e atencion aki ta 24/7. E yegamento na e tercera edad na Aruba ta aumentando y esey ta haci e cu demanda pa clientenan drenta Ambiente Feliz, ta birando mas grandi pues mester cuminsa pensa ariba personal extra.

E mantencion di e cas mes tambe ta un prioridad sin kita material cu tin mester pa e clientenan." Esaki tabata comentario di Sra. Lukee Croes directora di e Ambiente Feliz. Minister Paul Croes den e mesun forma cu el a presenta e esfuerso di su Ministerio pa corta gastonan cu no ta prioridad na e momentonan aki, tambe a mustra riba solucionnan creativo cu ta bay tin mester di apoyo di comunidad pa asina purba na afecta e fundacionnan minimalmente.

Minister tabata hopi contento cu e presentacion di e diferente puntonan di preocupacion cu directiva a presenta na su persona. "Un reunion cu a trece hopi claridad riba e trabounan diario di e fundacion. Locual Minister ta sinti cu e lo desea di haya un bista den e proyectonan na beneficio di e clientenan di Ambiente Feliz.

A papia hopi riba gastonan di personal, gastonan di mantencion di e edificio, posicion huridico di e personal y tambe siguridad di e empleadonan y e clientenan.

Tambe a trata otro puntonan di importancia incluyendo un otro forma pa busca un solucion pa aumenta subsidio pa proyecto, cu ta den evaluacion den e forma con pa ehecuta pa diferente Fundacionnan.

Minister Croes a keda contento cu e presentacion di Fundacion Ambiente Feliz cu ta conta cu 22 cliente na e momentonan aki cu ta haya cuido a base diario. Minister ta hopi satisfecho cu e reunion aki na unda e por tin un miho bista di e maneho y e puntonan cu a wordo presenta na su persona na beneficio di e clientenan di Ambiente Feliz.

A keda palabra cu e Fundacion cu e directora hunto cu Minister Paul Croes lo traha riba un plan pa asina yega na un suma mas halto pa e subsidio di e fundacion.❑

Fiscal a exigi 3 aña di prizon

Diabierna sentencia ta cay pa choller cu a atraca turista cu violencia

ORANJESTAD – Diabierna mainta e sospechoso M. Flanegin 'Kabouter', mester presenta dilanti hues pa e scucha su sentencia. Flanegin ta wordo acusa di atraco cu violencia dia 21 di november 2013 riba un turista homber Venezolano.

Algun siman pasa e tratamento di e caso a tuma luga caminda Flanegin ta para riba cu e ta inocente pero tin diferente testigo, entre otro e victima mes cu ta bisa di a reconoce como e atracado violento.
Fiscal a bisa hues cu loke Flanegin ta wordo acusa di dje, ta algo hopi fastioso. Fiscal ta haya cu Flanegin a atraca un homber Venezolano cu tabata na Aruba di vacacion. El a mustra cu Flanegin, despues di a bati e victima y kita su tas, ainda el a purba kita su sapato. Fiscal a expresa cu Flanegin a bay di mas caminda el a hasta hinca e homber. Fiscal a condena totalmente e violencia cu a uza contra e victima. Na opinion di Fiscal, esaki ta un caso hopi serio. E ta haya cu e victima tabatin suficiente tempo pa a reconoce e sospechoso durante e periodo cu e tabata wordo maltrata y atraca.
Fiscal ta haya legalmente proba cu Flanegin ta e culpabel. Na opinion di Fiscal, Flanegin a wordo reconoce pa otronan. Fiscal a mustra cu Flanegin a bay asina leu di menasa un di e testigonan. Fiscal a mustra cu Flanegin ta un recidivista hopi conoci pa polis cu ta horta hopi. E ta haya cu no por tolera e tipo di actitud aki cu ta perhudica turismo na Aruba. Mirando e carchi di castigo, Fiscal a exigi 3 aña di prizon, kitando e tempo cu Flanegin ta cera.

A detene hende robes

Abogado mr. Bryson a cuestiona e forma con a confronta e victima cu e potretnan. Cu e potretnan den su man el a mustra Hues cu ta solamente e sospechoso Flanegin tin cabey largo. Esey, na opinion di e abogado, ta haci cu no tin otro posibilidad pa e victima señala un otro hende cu ta Flanegin. E abogado a bisa hues cu ta un hecho cu e sospechoso no tin cabey largo mas. For di un tempo caba el a corta su cabey y un amigo di dje regularmente ta mantene e cabay cortico. E abogado a bisa hues cu hasta polis a ripara esey ora di interoga e sospechoso. E abogado a mustra cu e testigo a declara den Corte cu constantemente e ta corta cabey di e sospechoso. E abogado a bisa hues cu e no ta kere cu e testigo, cu no sa nada di e caso, ta bay gaña pa e sospechoso. E sospechoso tabatin job cerca e testigonan cu tabata percura pa e come y haci trabou y gana placa.
E abogado a conclui cu na su opinion no tin suficiente prueba pa condena e sospechoso Flanegin. E abogado a bisa hues cu e ta kere cu a detene hende robes como sospechoso di e atraco.
Hues a keda di studia e caso y diabierna mainta sentencia ta cay. Bon Dia Aruba lo informa lectornan di kico e decision di hues. E aña aki a cambia e codigo penal cual tin su consecuencia cu e castigonan pa delitonan contra turistanan a wordo hisa.❑

Pasadia pa hoben

"Enfoke riba huiswerk pero tambe desaroyo di talento y consenshi social"



ORANJESTAD – E pasadia cu gobierno ta bay inicia den un proyecto piloto, tambe lo enfoca riba desaroyo di talento y consenshi social.

Esaki drs. Fernandes Perna, docente di Instituto Pedagogico Arubano a informa dialuna.
E tambe ta forma parti di e Grupo di Trabou Naschoolse Opvang Voortgezet Onderwijs asigna dor di Gabinete Mike Eman II pa traha e rapport pa formula un pasadia den oranan di atardi pa hoben di scol secundario. Durante e anuncio dialuna ultimo cu ta bay duna inicio na un proyecto piloto, drs. Fernandes Perna a comparti informacion cu prensa riba contenido di e programa cu e studiantenan lo participa den dje.
El a splica cu e concentracion di scolnan secundario ta na San Nicolas, Oranjestad y Santa Cruz, sin embargo e comision ta buscando otro localidadnan cu ta adecua pa e proyecto nobo.

Den e fase piloto di e proyecto, ta bay scoge algun scol, pero ora di amplia e iniciativa na nivel nacional. Asina ta percura pa cubri henter e teritorio di nos isla.

Peligernan

Drs. Fernandes Perna a comenta con e comision a delibera cu muchanan di 12 aña bay ariba ta grandi caba y den nan adolescencia ta gusta experimenta y ora cu falta guia di adulto, nan ta bay cuminsa bay den un direccion cu pa ora ripara ki ta pasando, por ta laat.

Di otro banda, tin adolescente cu si sa con pa comporta nan mes y tin suficiente conocemento propio di sa kico ta e peligernan cu tin ey'fo. Pa e motibo ey e comision a pensa cu e programa despues di scol lo ta completamente diferente compara cu esun cu ya caba ta ricibi durante e orario escolar normal.

E proyecto ta duna atencion na e desaroyo academico cu espacio pa haci huiswerk y cu guia di hendenan capacita. Drs. Fernandes Perna a bisa cu riba e ultimo aki ta aplicabel te hasta pa mayornan cu ta na cas pero no sa con pa yuda e mucha cu su huiswerk pasobra e sistema a cambia asina hopi for di tempo cu nan mes a bay scol.

Desaroyo como cuidadano

E otro dos parti ta desaroyo personal caminda cada hoben tin cierto talento of deseo cu e kier desaroya.

No tur tin oportunidad pa haci esey. Lo percura pa un programa masha diversifica di social, cultural y musical. Esaki tambe por habri caminda pa descubri talentonan scondi. Tambe desaroyo como ciudadano activo y participativo.

Ta stimula envolvimento comunitario den su mesun bario. E ta identifica su mes mas y ta contribui na proyectonan cu ya ta andando of mester cuminsa y ta un contribucion pa su mesun bario.

Por ultimo Drs. Fernandes Perna a splica cu cada grupo lo ta di entre 15 pa 20 hoben. Teniendo esey na cuenta e comision ta recomenda na gobierno pa prepara esnan cu lo dirigi e diferente seccionnan di e programa. Entrenamento, si ta necesario, mester ta enfoca pedagogia y asistencia social, psicologia di hobennan y riba otro terenonan.❑

No duna Mama un regalo di cualkier tienda, dun calidad, dune un regalo di AMC Unicon!

SOLAMENTE lo Mihor pa Mama!

Cu cada compra bo ta participa pa gana tremendo premionan!









y Hopi Premio Mas!



MABE
Stove 24", 4 Sealed Burner, Electric Ignition, Oven Light Button, Electronic Ignition Oven Button, 1 Oven Rack, Termocontrol, Glass Cover, Stainless Steel



MABE
Stove 20", 4 Sealed Burner, Electric Ignition Button, Manual Oven, Termocontrol, 1 Oven Rack, White



MABE
Stove 20", 4 Sealed Burner, Electric Ignition Button, Manual Oven, Termocontrol, 1 Oven Rack, Almond



MABE
Stove 24", 4 Sealed Burner, Electric Ignition, Oven Light Button, 1 Oven Rack, Termocontrol, Glass Cover, White



CONTINENTAL
5.3 Cft, Chest Freezer, Manual Adjustable Temperature, Dual Temp from Refrigerating to Freezing, Power/Run Indicator Lights, Wire Racks Included, Drain Hole, White



FRANKLIN CHEF
Coffeemaker, 12 Cups, Manual Anti Drip, Permanent Filter, White



FRANKLIN CHEF
Refrigerator, 3.1 Cft, Top Mount, Glass Shelf, Crystal Crisper, Can Rack, Stainless Steel



FRANKLIN CHEF
Refrigerator, 4.1 Cft, Energy Star, Glass Shelf, Manual, Separate Freezer, Beverage Can Dispenser, 2 Litter Bottle Storage, Arctic White



FRANKLIN CHEF
Refrigerator, 4.1 Cft, Energy Star, Glass Shelf, Manual, Separate Freezer, Beverage Can Dispenser, 2 Litter Bottle Storage, Stainless Steel



MABE
Stove 30", 6 Sealed Burner, Electric Ignition, Porcelain Cooktop, Manual Oven, Oven Light, 1 Oven Rack, X-Large Oven Window, White



MABE
Stove 30", 6 Sealed Burner, Electric Ignition, Manual Oven, Oven Light, 1 Oven Rack, X-Large Oven Window, Bisque



MABE
Stove 30", 6 Sealed Burner, Electric Ignition, Manual Oven, Oven Light, 1 Oven Rack, X-Large Oven Window, Black



CONTINENTAL
7.3 Cft, Chest Freezer, Manual, Adjustable Temperature, Dual Temp from Refrigerating to Freezing, Power/Run Indicator Lights, Wire Racks Included, Drain Hole, White



CONTINENTAL
10.5 Cft, Chest Freezer, Manual, Adjustable Temperature, Dual Temp from Refrigerating to Freezing, Power/Run Indicator Lights, Wire Racks Included, Drain Hole, White



FRANKLIN CHEF
Refrigerator, 2.7 Cft, Manual, Temperature Control, Ice Tray, Compact, White



FRANKLIN CHEF
Blender, 14 Speed, Glass Jar, Black



FRANKLIN CHEF
Rice Cooker, 1.5 Liter, 8 Cups, Saute Cooking Feature, One Touch Function, Arctic White



FRANKLIN CHEF
Rice Cooker, 1.8 Liter, 10 Cups, Saute Cooking Feature, One Touch Function, Arctic White

FRANKLIN CHEF
Toaster, 2 Slice, Adj. Baking Time, Defrost & Reheating Function, Removable Crumb Tray, Stainless Steel

AWG. 79,-



FRANKLIN CHEF
Sandwich Maker, 2 Slice, Stainless Steel



FRANKLIN CHEF
Handmixer, 5 Speed, 150 Watt, Deluxe, White



FRANKLIN CHEF
Blender, 14 Speed, Glass Jar, White



FRANKLIN CHEF
Toaster Oven, 8 Slice, 1000W, Crumb/Bake Tray, Bake Rack and Tray, Bake Rack Handle, Stainless Steel



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-1 / 2-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

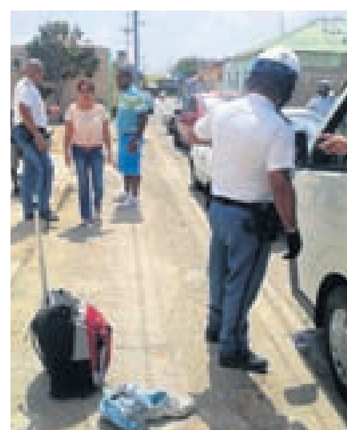
Algun ora na Aruba turista a bira victima di ladronicia



ORANJESTAD - Dialuna mainta un famia turista di Colombia a yega Aruba y a bay haci algun compras na Price Smart. Aki nan a cumpra maleta y un caha cu herment.

Nan a staciona e Hyundai Van poco pazuid di e container di Manbraca den Elleboogstraat y ora nan a bolbe bek na e auto, nan ta bin haya e glas di chauffeur destrui y a tuma nota cu nan







pertenencianan a wordo horta.

Polis a presenta na e sitio y a tuma datonan di esaki. Un taxista pasando den Ranchostraat a tuma nota di e dicho maleta y a core yama Polis mientras tabata vigila e maleta aki, un choller a yega cerca pa bay cu esaki di cual Polis a yega na ora.

E turistanan a duna di conoce cu esey ta nan maleta.

E turista a duna di conoce na nos reportero cu ta varios biaha nan ta bin Aruba como vakantie pero esaki ta prome biaha cu nan a haya nan envolvi den un situacion di ladronicia asina.



Chauffeur cu a causa accidente serio no kier a para pa polis











ORANJESTAD - Diamars pa mas o menos 9'or y mey di mainta, polis, ambulance y tambe brandweer ta wordo manda cu urgencia riba e caminda di Drive Inn pa Pos Chikito net un poco pariba di e brug pa un accidente basta serio.

E accidente a tuma luga na momento cu polis a duna un Toyota Starlet berde un señal pe para, pero e chauffeur di e Starlet no a respeta esaki. Esey ta pone cu e ta ranca bay pariba cu velocidad halto, pero net na e momento ey di pariba tabata biniendo un Toyota Tercel Blanco y di pabao tabata biniendo un Toyota Corona color di oro. E Starlet ta pasa dal contra tur dos y bay para algun meter mas pariba.

Como consecuencia di e accidente aki, e chauffeur di e Starlet a haya un kap na frenta y a wordo trata na e sitio pa personal di ambulance y despues a keda deteni. E chauffeur di e Starlet a wordo hiba hospital pa tratamento medico.

E chauffeur di e Toyota Tercel a keda herida y tabata pega den e auto, di cual personal di brandweer mester a corta e porta di e Tercel pa asina por a saca e cabayero cu tabata na stuur.

Tambe den e Toyota Corona e chauffeur cu ta un dama na estado a keda pega den e auto y akinan tambe Brandweer mester a corta e porta di auto pa asina por a saca e dama for di e auto. Ambos herido a wordo transporta cu ambulance pa hospital.

E trafico tabata stanca y e caminda a keda pa basta rato cera pa asina Departamento Tecnico y tambe specialista di Trafico por a haci nan investigacion.❑







Polis ta topa cu cas bandona cu cosnan aden

SABANA GRANDI — Dialuna 15.20, durante patruya na haltura di e veld di Sabana Grandi, Polis a mira algun mata recien kibra y tambe algun lastro di taira cu a drenta den e mondi. Polis a bay controla den e mondi y a mira diferente articulo di cas y paña. Tambe polis a mira un otro cas bieu. Den e cas Polis a mira cuminda y matras. Tambe polis a constata cu tin hende ta biba of tabata biba den e cas, pero a bay laga e cas pa un tempo. E situacion aki tin atencion di Polis. ❑

Supuestamente homber a intoxica cu tuna

BOCA CATALINA — Dialuna 19.00, Central ta manda Polis cu urgencia na haltura di Boca Catalina, relaciona cu un hogamento. Polis e momento ey, tabata cu un asistencia na Divi Tamarijn, mirando cu no tabatin otro patruya, Polis a bay Boca Catalina. Algun minuut despues Central a duna informacion cu e persona a wordo hiba cu auto particular pa hospital. Polis a bay Poli pa haya informacion. Wardando riba informacion, despues di 15 minuut, e homber P.H.C. naci na Colombia di 42 aña, a wordo treci hospital den un Toyota Yaris color shinishi. E tabata keha di dolor fuerte na su bariga y tabata hunto cu un amigo. Na entrada di Poli, e amigo di C. a bisa cu e no ta trata di hogamento, pero supuestamente a haya intoxicacion of reaccion di alergia. E ta bisa cu mainta el a come tuna y a guli awa di lama. Un rato despues C, a sinti malo. E tabata keha di biramento di cabes y dolor di bariga. El a wordo mesora atende na Poli.❑

4.

Perceel grond

Een perceel eigendomsgrond, gelegen te Alto Vista in Aruba, groot ongeveer 650 m², omschreven in een particulier meetdocument WLA/013 van 17 januari 1996, afkomstig van het moederperceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 93, oorspronkelijk groot 10.590 m2.

Land | Noord

Inzetprijs: **Afl. 40.000,00**

5.

Woonhuis



Het recht van erfpacht tot 6 juni 2066, op een perceel domeingrond, groot 594 m2, gelegen te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1722, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Barcadera 21-L**".

.

Inzetprijs: **Afl. 241.000,00**

Residential | Near Airport

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting.

Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor reden(en) op te geven.

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn NIET meer mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Ons notariskantoor gaat in 2014 ook veilen op:
12 juni; 18 september; 30 oktober en 11 december.
De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

NOTARISKANTOOR YAZAGARAY BODEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: Petra Seyfarth, notarisklerk | L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad |Aruba
Tel.# 582 2850| Fax# 582 4390 | Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www. notarisaruba.com |www. notaryaruba. com | www. notario-aruba.com

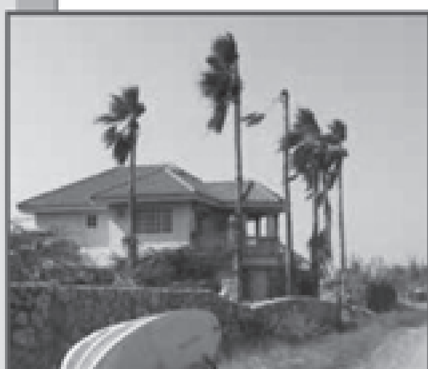
NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 8 mei 2014

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray. notaris te Aruba. in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet






Woonhuis

1. Een perceel eigendomsgrond, gelegen te Alto Vista in Aruba, groot ongeveer 688 m², omschreven in een particulier meetdocument WLA/010 van 17 januari 1996, afkomstig van het moederperceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 93, oorspronkelijk groot 10.590 m2, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 18-G".

Residential | Noord

Inzetprijs: **Afl. 50.000,00**

Perceel grond

2. Een perceel eigendomsgrond, gelegen te Alto Vista in Aruba, groot ongeveer 692 m², omschreven in een particulier meetdocument WLA/011 van 17 januari 1996, afkomstig van het moederperceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 93, oorspronkelijk groot 10.590 m2, met een daarop gebouwde garage, plaatselijk bekend als " Alto Vista 18-G".

Land | Noord

Inzetprijs: **Afl. 45.000,00**

Perceel grond

3. Een perceel eigendomsgrond, gelegen te Alto Vista in Aruba, groot ongeveer 634 m², omschreven in een particulier meetdocument WLA/012 van 17 januari 1996, afkomstig van het moederperceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 93, oorspronkelijk groot 10.590 m2.

Land | Noord

Inzetprijs: **Afl. 40.000,00**

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 8 MAY 2014
Contact our office for more information or visit us online



Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

Motociclista ta keda gravemente herida









ORANJESTAD - Dialuna pasa di 12'or di marduga na altura di Eagle Beach un motociclista masculino riba brommer tabata pone su brommer drey, segun algun testigo. E taira a dal contra acera y e impacto a saca e homber for di e brommer y bay cay basta duro riba caminda. E homber tabata keha di dolor na curpa. Polis y ambulance a presenta cu urgencia na e sitio. A trata e persona na e sitio y ambulance ta hiba e victima pa hospital pa atencion medico mas avansa.❏

Ladron ta bay cu documento for di auto

PARAGUANA — Dialuna 10.00, Central a manda Polis na un cas na Paraguana pa un kiebro den auto. Na e sitio Polis a papia cu e homber B, kende ta bisa cu diadomingo 17.00, el a pone su Toyota Tercel blanco A-56835 riba su tereno y bon cera na yabi. Dialuna mainta 09.40, ora cu e tabata cla pa bay hospital, el a mira cu desconocinan a kibra e bentana chikito patras. For di e dashboard, nan a bay cu un map di Seguro Boogaard cu algun documento. Tambe nan a forsa e yabi di contact. Segun e habitante, ora cu el a lanta 04.30, bay coy e corant, el a mira e porta habri, pero no sa cu ladron a kibra den e auto di B. Polisnan a tuma e keho.❏

Ladron ta ranca tas for di dama riba caminda

MACUARIMA — Dialuna 12.45, e muhe A. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su tas. E ta bisa cu esey a tuma luga dia 3 di mei na haltura di Señor Frogs na Noord. Ora cu e tabata cana riba caminda, un persona desconoci a ranca e tas for di dje.❏

Problema cu awa di wasmashin

SOLITO — Dialuna 10.21, Central ta bay na un cas na Solito y eynan nan ta papia cu e homber B. E ta bisa cu e ta trahando un cura dilanti su cas, pero mester a stop, como cu awa di su bisiña ta bay den su fundeshi. Polis a papia cu e bisiña S, kende ta bisa cu ta awa di su wasmashin ta bay riba caminda publico, pazuid di e cas. El a pone riba e parti di su cura un tubo, cu ta sirbi pe awa bay pafo. Polis a bisa e homber pe kita e tubo y laga e awa bay den su beerput. El a compronde, pero a cuminsa bin cu otro puntonan manera di awa di yobe. Esey ta competencia di DOW. Polisnan a bisa pe bay DOW y pidi ayudo di un controlado. ❏

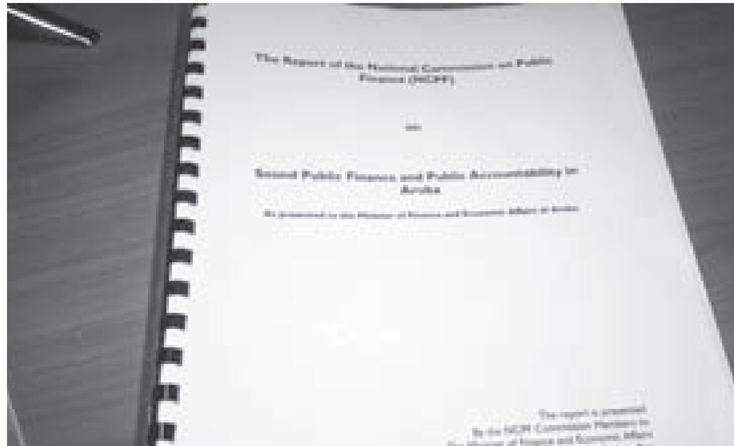
Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (MEP):

E solucion pa financia publico semper tabata riba mesa y na alcance di esun cu kier wak e



ORANJESTAD - Hopi biaha nos ta tende e comentario fomenta pa esunnan di AVP, cu MEP ta critica e situacion di nos financia publico y no ta menciona of ofrece alternativa. Locual cu sigur esunnan di Gabinete Eman no ta realisa ta, cu e solucion pa nos financia publico semper tabata riba mesa y na alcance di esun cu kier wak e.

E formula pa yega na un presupuesto manehabel y despues na un presupuesto balansa ta simpel. No gasta mas cu bo tin of cu bo por paga bek, inverti den proyectonan cu ta crea cupo di trabou pa draai e economia di bo Pais y ta responsabel como gobernante y ciudadano di bo Pais. Cu esaki den mente MEP a goberna e Pais aki y den e proceso pa por yega na un presupuesto balansa a laga expertonan di e "National Commission on Public Finance" procedente di AIB Bank, Directie Financien, Departamento di Asunto Economico, Banco Central y SER traha e rapport "Sound Public Finance and Public Accountability in Aruba"na 2007 yama popular como rapport Mehran.
Den e rapport aki e grupo di experto a duna gobierno e tempo ey,entre otro, benchmarks pa locual ta deficit, debe, inversion, gastonan di personal, servicio y producto di gobierno pa asina tene nos financia publico manehabel rumbo pa un presupuesto balansa pa nos Pais. E proceso aki a wordo monitorea pa Presidente di Banco Central kende a raporta e progreso di gobierno den nan relatonan anual di 2007, 2008 y 2009.



Despues cu Gabinete Eman a yega na mando danki na entre otro e mentira di elimina BBO, nan a laga rapport Mehran su recomendacionnan y benchmarks cay na awa cu consecuencia cu Banco Central tampoco por a midi e progreso mas. Na luga di esaki Gabinete Eman a corta mita di su entrada genera pa BBO, bira gasta placa den inversionnan robes y riba dje haci debe na grandi.
E maneho descabeya aki a hiba nos na"un point of no return" awe, na unda cu no tin placa pa draai e aparato publico, pa cumpli cu e demanda di servicio y inversion basico pa Pueblo, pa cumpli cu pago di debe y interes riba debe haci pa nos Pais. E falta di hiba un maneho responsabel aki di Gabinete Eman a bay asina leu cu awe e relacion entre Hulanda y Aruba tambe a daña. Hulanda no por permiti Gabinete Eman hiba e Pueblo aki na su perdicion financiero y p'esey nan a yega na e extremo di no kier firma mas pa Aruba por haya placa fia den exterior tanten cu Gabinete Eman no cumpli cu e condicionnan severo cu a wordo imponi pa Minister Plasterk di Asunto di Reino.
Un berguensa sigur pa nos Pais cu despues cu a lucha asina hopi pa obtene y mantene nos Status Aparte den Reino, awe mester mira nos autonomia financiero wordo entrega bek debi na e ireresponsabilidad di Gabinete Eman, segun parlamentario Ruiz-Maduro.

Si solamente Gabinete Eman no a corta den BBO, a inverti e placa den inversion util pa nos Pais y no a mal gasta placa den show y mercadeo, awe nos por a yega na un presupuesto balansa y Pueblo no mester a pasa den e dolor di tur e medidanan cu ta na caminda. Con cu bo bir'e of kier mir'e, MEP a traha pa soluciona e retonan di nos financia publico. E solucion semper tabata riba mesa y na alcance di esun cu kier a wak e. Pero awe ta bisto cu Gabinete Eman no tin e grandesa di acepta esaki y p'esey awe ta core bisa cu MEP ta critica so y no ta brinda solucion. "It takes a real man and a real woman to admit that we were on the right track and then a group of jokers, crooks and liars took over and messed up the place," segun Ruiz-Maduro.❑

MEP:

Minister Croes cu un actitud di discriminacion y sin splicacion pe mal ehempel pa hoben cu ta rondon'e



ORANJESTAD - Partido MEP a tuma nota di e lamento di Minister Croes riba participacion di MEP na e manifestacion di FTA y e acusacion di gritonan pa destabilisa gobierno y e uzo di pancarta pa promove uzo di droga bou di nos hobennan.
"Minister Croes, ta bou di ki presion bo ta haci insinuacionnan baho asina den direccion di nos Partido? Acaso Sr. Croes no por cu e rosea di e trahado cu ta wordo laga na caya pa bo mesun persona y bo gobierno?" partido MEP ta puntra.
"Nos ta compronde cu bo no por wanta e presion pero abo como un hoben studia den ciencia politico mester por sa cu bo no por discrimina hende pa nan filosofia politico. Ta kico bo kier gana cu e actitud baho aki? Bo tambe kier silencia e bos di e trahado manera cu Mike Eman ta tapa esun di bo?"
Acaso bo no ta kere cu tur hende ta liber pa vocifera nan preocupacion y disgusto? Of bo a rabia pasobra bo show na e luga historico no a bay manera bo a planea? Ta e pancarta cu bo mester entrega bo stoel bek ta locual ta indigna bo? Wel Minister Croes e pancarta ey ta refleha e pensamento di bo



mesun lider Mike Eman y di hopi trahado cu awe ta perde nan trabou. Dicon Minister Croes bo no por ta solidario cu e clase trahado entregando bo stoel di minister bek? Bo sa cu bo stoel y ministerio ta gasto extra cu no a wordo premira den eleccion? Corda cu Mike no a campaña cu bon trabou di 9 minister, pues saca bo som awor.
Minister Croes ta di unda bo ta saca e pudor di acusa MEP di ta bin cu pancarta pa promove uzo di droga bou di nos hobennan? Minister Croes, ta con bin net abo ta presta bo mes pa papia algo asina baho? Ta miho cu bo bay wak den bo mesun cura y averigua bon ken ta rondona abo mes y bo partido prome cu bo sali papia cosnan baho asina. Dicon abo como Minister di Hubentud no ta splica nos hobennan cu ta door cu ta Mike Eman mes a haci screening awe bo ta minister? Acaso tur hende rond di Minister ta 'kosher' den asunto di droga cu ta daña futuro di nos hobennan? Acaso tur hende den bo alrededor tambe a sali 'clean' di e 'screening' aki?
Partido MEP ta lamenta e forma baho cu Minister Croes kier trapa riba libertad di expresion di trahado, e manera cu e kier fomenta discriminacion di esunnan cu ta MEP y sigur e manera cobarde di e minister pa tilda MEP di ta promove uzo di droga bou di nos hoben, siendo cu mes tin basta pa splica riba e asunto di droga relaciona cu hendenan cu ta rondon'e.❑

Accion ta sigui:

Mas di 600 firma contra ley di inmigracion cu ta cobra



WILLEMSTAD - Inmigrantenan na Corsou a cuminsa un accion den fin di siman contra e ley cu ta obliga nan pa paga pa tur servicio di inmigracion. E accion aki a produci por lo menos 600 firma te awor.

Servisio di Imigrashon, cu awendia ta carga e nomber Toelatingsorganisatie Curacao, for di 1 di april ultimo a cuminsa cobra pa tur servicio cu e ta duna. Esaki a bira posibel despues cu parlamento a aproba e ley corespondiente.

Den practica ta bin varios cambio. Esun principal ta cu e cliente mester bay paga e tarifa corespondiente na e tipo di servicio cu e ta desea. Anteriormente no tabata cobra pa esey.

Mester mira e decision pa cuminsa cobra den cuadro di gastonan cu a subi, pero cu ta necesario pa procesa un permit.

E decision sinembargo a sacudi, den cierto sentido comunidad ya cu e tarifanan ta basta rigoroso.

Na momento cu un ciudadano kier haci peticion pa un permit, e mester averigua ta cua tarifa e mester paga, e mester bay paga e suma correspondiente na Girobank y despues, cu e comprobante cu e la paga, por haci su peticion.

Ta bon pa bisa cu tin diferente tarifa. Esaki ta depende di e servicio, o sea e tipo di permit cu e cliente ta desea.

Mester bisa, cu como Toelatingsorganisatie mes no tin experiencia cu e asunto di cobramento aki, a laga esaki den man di Ontvanger.

E decision aki di gobierno a ocasiona hopi malcontento.

Manera LA PRENSA a informa anteriormente, Asosashon di Komersio i Industria di Kòrsou (VBC) tabatin critica fuerte riba esaki.

Awor cu gobierno ta cobra pa e servicio, e mester percura tambe pa e servicio cu e ta duna ta un servicio excelente, VBC ta opina.

Stranheronan biba den nos pais a sostene un accion di firma cu a tuma luga pa protesta contra e decision di gobierno. Si un hende ta kere cu ta un asunto di solamente migrantenan, ta robes, asina un di e organisadonan a declara. E la sigui bisa, cu mester considera esaki un atentado no solamente riba e grupo di inmigrante den nos pais, pero tambe riba comunidad di Corsou.

Gobierno a tuma un medida financiero, sin tene cuenta cu e impacto social cu e tin riba famia di e migrante, e organisado a duna di conoce.

E la anuncia, cu ya caba tin mas di 600 firma acumula y cu e accion ta sigui durante henter e siman aki.

Na final di siman lo entrega e firma nan na gobernador di Corsou, na gobierno di Corsou y na parlamento.❑

Obispo a interveni:

Estafador di Corsou ta pretende di ta pastoor Catolico na Sint Maarten

WILLEMSTAD – E Yiu di Corsou, Shurandy Maduro, ta pretendiendo na Sint Maarten, di ta un pastoor catolico. Cosnan a bay dje leu ey, cu Obispo Luis Secco a interveni den e situacion.

Na nomber di Obispo y Obispado di Willemstad, bou di cua Sint Maarten ta cay, Iglesia Catolico na Sint Maarten a adverti publico pa presencia di un homber cu ta pretende di ta un pastoor Catolico. E publicacionnan na Sint Maarten awe mainta a sugeri, cu ta trata di un hoben Colombiano, pero un investigacion cu LA PRENSA a haci, a duna como resultado, cu e persona en cuestion ta Shurandy Maduro di Corsou. Segun un potret cu LA PRENSA a haya, e homber ta bisti tambe na paña di pastoor.

Segun e publicacionnan na Sint Maarten, e homber di Corsou ta moviendo den diferente grupo di iglesia. "E homber no ta un pastoor Catolico y no por confi'e", asina Pastor Robert "Bob" Johnson, di e parokia di Sint Maarten a bisa prensa na nomber di obispo Luis Secco. E pastoor a bisa, cu no obstante cu nan a pidie na diferente ocasion pa e duna un identificacion corecto, e ta nenga. Ademas e ta cana cu documentonan falso for di un parokia di Colombia. E ta papia cu un accento Spaño, pa duna forsa na su pretension cu ta di Colombia e ta.

Pastor Bob a pidi tur hende den comunidad di Sint Maarten, pa nan ta cauteloso cu tur individual, principalmente esnan cu ta cana pidi cen na nomber di iglesia. El a pidi tur hende cu haya un peticion pa duna cen, pa nan tuma contacto cu obispado of e parokia prome cu nan duna cen.

Shurandy Maduro tabata den noticia na diferente ocasion na Corsou. E tabata frecuenta e area di Fòrti masha hopi y tabata mustra muchanan di scol e areanan di gobernacion. Gobierno di prome minister Gerrit Schotte e tempo ey a para su bishita y tambe presencia den Fòrti. Na un ocasion el a subi trapi di gobernador cu tas di un parlamentario. Tin informacion tambe cu e tabata envolvi den desaparicion di e colecta cu a yega di tene na misa di Santa Famia. Aunke cu e pastoor a mir'e e tempo ey comete e acto claramente, no a haci denuncia contra dje.

No ta masha cla si autoridadnan di iglesia a entrega keho contra dje. Segun leynan di Sint Maarten, tuma un identidad falso ta un violacion di ley. Tin castigo di prizon ora un hende pretende deliberadamente cu e ta algo, cu finalmente ta resulta cu no ta asina, principalmente si esey tin como meta pa saca beneficio material y personal.❑

CBS ta tene encuesta riba coyuntura na Corsou

WILLEMSTAD - Ofisina Sentral di Statistik (CBS) ta cuminsa e luna aki cu un encuesta di coyuntura na Corsou.
Meta di e encuesta aki ta pa riba un base frecuente duna informacion riba desaroyo economico y empresarial.
E encuesta aki ta un sondeo bou di companianan cu dies of mas trahado, mientras cerca e companianan cu menos cu 10 trahado lo haci un muestra (steekproef).
Total lo encuesta mas o menos 800 compania. Gran parti di e companianan aki lo haya bishita di un encuestado di CBS cu lo pasa entrega un lista di pregunta na e compania y lo asisti e compania si esaki ta desea. Sobra di e companianan cu anteriormente a indica caba cu nan kier ricibi e lista di pregunta via di e-mail, lo ricibi esaki tambe e biaha aki di e forma aki.
E pregunta nan lo ta tocante volumen di compra y benta, costonan di explotacion, inversionnan y e situacion di personal pa e prome mita di aña di 2014.
Banda di esaki tin tambe pregunta tocante opinion di e companianan pa cu confiansa di e compania den futuro y e clima di inversion.
Tipo di informacion asina aki por pone gobierno y companianan tuma decision mas miho y funda.
Cooperacion di e companianan lo pone e encuesta cay bira exitoso. CBS p'esey kier gradici di antemano tur compania cu wordo acerca pa nan tempo y esfuerso.❏

Ta investigando paso huridico:

The Manhattan Hotel kier para fiesta di sex

ROTTERDAM - The Manhattan Hotel, un di e hotelnan mas elegante y cu bon reputacion den mundo turistico ta studiando pasonan huridico pa para un grupo cu kier organisa un fiesta di sex den e hotel.
Ta trata di un grupo di amante di porno, cu kier organisa un cos extravagante. E intencion ta pa organisa un anochi di placer, reparti den dos sesion, cada un sesion cu 3 actriz di porno.
E hotel kier purba haci tur loke ta posibel pa para e cos aki.
"Nos ta simplemente nenga nan entrada", un vocero di e hotel a declara.
Despues cu e grupo a haci e invitacion via Internet (www.sexjobs.nl), un total di 24 homber a registra nan mes. Pagando 250 Euro, nan kier participa na e anochi aki.
The Mahattan Hotel ta un hotel di 5 strea cu ta keda net dilanti di Rotterdam Centraal Station, e punto caminda bo ta coy trein.
"Na The Manhattan Hotel nos no ta niun tiki contento cu un fiesta asina", asina Claudia van der Graaf, vocero di e hotel a bisa.
"E cos aki ta masha malo pa nos bon reputacion. Nos departamento huridico ta investigando cua paso nos por tuma contra e esun cu a pone e invitacion riba Internet", Van der Graaf a bisa.
"Vigilancia di e hotel lo pone extra atencion: e lo bira un cos riparabel si diferente homber, un tras di otro bin puntra pa e mesun number di camber.
Den caso di cualkier movecion straño cu nos ripara, e cos ta simpel: nos ta nenga nan entrada. Anto nos a pone polis na altura. Si tin hende cu cuminsa haci fastioso, nan ta haya nan mesora cu autoridad riba nan," Van der Graaf a agrega.❏

Comercio Chines lo tene su mes na ley y regla pa haci negoshi na Corsou

WILLEMSTAD - Comercio Chines estableci na Corsou a palabra cu gobierno pa mantene su mes na ley y reglanan vigente pa haci negoshi na Corsou. Esey a sosode durante un sesion entre gobierno y e representacion di comerciantenan Chines riba nos isla. Recientemente tabatin un encuentro entre directiva di Asosashon Komersiantenan Chines y e seccion di Inspekshon Ekonómiko di Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) cu ta resorta bou di minister Stanley Palm.
Durante e encuentro aki a realisa palabracionnan concreto pa cu cumplimento di ley y reglanan estableci pa permit di establecimento. Aki por menciona e orario pa habri y cera negoshi. MEO a mustra tambe riba e stipulacionnan den e permit di haci negoshi, entre otro cu e comerciante por bende solamente e productonan pa cua e tin permit.
Ambos partido a sali satisfecho, convenci di e hecho cu un economia transparente y conforme ley lo ta na bienestar di henter nos comunidad. Riba e foto por mira representantenan di directiva di e Asosashon di Komersiantenan Chines, Ming Ng di Rose Garden Restaurant, Lu Hong Yue di Gosie Minimarket, Pater Wong di Wong's Building Material y Teng Yong di Aguasol Minimarket. Di parti di Inspekshon Ekonómiko tabata presente Drucela Betrian, Xiomara Nicolaas i Ronny Cornelis.❏

Prome minister Ivar Asjes ayera tardi:

"Ningun hende tin derecho di kita bida di otro!"

WILLEMSTAD - "Niun hende tin e derecho di kita bida di otro hende. Gobierno no ta acepta esaki y lo sigui honra Helmin Wiels den futuro. Laga esey ta cla y raspa pa tur hende," prome minister Ivar Asjes a declara ayera tardi, na ocasion di inauguracion di Helmin Magno Wiels Boulevard.
Esey ta e caya cu ta core di e rotonde di Julianadorp pa e planta di Aqualectra, antes conoci como KAE na Rector Zwijssenstraat.
E prome minister a memorisa cu ayera ta net 1 aña pasa, cu criminalnan a mata e lider di Pueblo Soberano. Helmin Wiels ta conoci pa e pasion cu semper e tabatin pa yuda hende.
Den su prome añanan e la drenta bario y a yuda hubentud cu formacion. E la haci esaki a base di su preparacion profesional como lider di hoben.
E la converti su obsesion pa yuda despues den un ambicion pa drenta politica.
"Wiels semper a carga Corsou y su pueblo. No tin duda cu nos a perde un gran lider den persona di Helmin Wiels. P'esey mes gobierno ta considera na su luga pa dun'e honor y respet", di acuerdo cu Asjes.
E prome minister a mustra riba e importancia tambe pa documenta su trabou y su legado. Esaki pa historia, e la bisa.
"Scogiendo pa duna e boulevard aki su nomber, gobierno kier inmortalisa su nomber y kier mustra alabes riba e energia vibrando di e lider aki den tur loke e tabata haci", Asjes a trece dilanti.
E la anuncia cu e trayecto di duna reconocimento ta sigui.
Manera ta conoci, diadomingo atardi tabatin e ceremonia oficial caminda a cambia Wageningenplein den Plasa Helmin Magno Wiels. Wageningenplein ta keda den bario di Steenrijk, bario caminda Wiels a biba hopi aña.
Ayera a desvela e borchi cu ta duna e caya menciona e nomber di Helmin Magno Wiels Boulevard. Ainda tin den tapara pa un veld di bala den Gibraltar haya su nomber.
"Nos lo sigui duna reconocimento na e gran lider aki. Laga e mensahe ta cla y raspa pa tur hende", Asjes a bisa.
No tabata mucho cla cu esaki tabata un referencia na e ruman homber di Helmin Wiels, Aubert Wiels, cu e ta haya cu awor aki no tabata e momento adecua ainda pa duna e tipo di reconocimento aki na e parlamentario, alabes defunto lider di Pueblo Soberano.



"Nos ta consciente cu gobierno lo no por reemplasa e dolor profundo. Nos ta gradici tambe e famia di Wiels. Nos lo sigui haci tur loke ta posibel pa liderato di Helmin Magno Wiels keda graba den historia politico di Corsou", tabata palabranan di e actual prome minister di Corsou Ivar Asjes.❏

Represent-ante di PAHO/WHO a bishita Corsou

WILLEMSTAD -- Recientemente representante di Corsou na PAHO/WHO (Organisacion Panamericano di Salud/ Organisacion Mundial di Salud) dr. Celia Riera, tabata di bishita cerca minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa dr. Bernard Whiteman. Durante e bishita aki, minister Whiteman y dr. Celia Riera a delibera tocante diferente puntonan di interes pa Corsou. Dia 24 di juni di aña pasa tabata ultimo biaha cu dr. Celia Riera tabata na Corsou na e ocasion ey pa un tayer cu PAHO a organisa special pa funcionarionan di Ministerio di Salud di Corsou, Aruba y Boneiro.❑

Yudeska Susana ta cuestiona duda di PAIS riba capacidad y habilidad di nos pueblo

WILLEMSTAD –Yudeska Susana ta cuestiona fuertemente e hecho, cu lider politico di partido PAIS ta puntra e minister di Asuntunan Ekonómiko, si nos hendenan tin e hermentnan necesario pa funciona. E lider ta puntra su minister si e la laga haci un ehercicio pa sa si nos hendenan tin e preparacion necesario.

Segun Yudeska Susana, e lider di PAIS, tabata minister di Economia, Labor y Asuntonan Social pa Antia Hulandes un poco aña atras. Si for di e tempo ey, e lider a haci e ehercicio aki awe sigur nos hendenan cu segun e no tin e preparacion lo ta tin e preparacion necesario pa por traha. Susana: ”Ta facil pa laba man ora pueblo ta cuestiona inhusticia y sigur e cantidad di desempleo cu tin. Ta hopi hoben cu a caba scol y hasta Universidad ta na cas sin trabou. Aparte di hobennan cu no a caba scol, pero tog ta interesa di haya un trabou pa nan por traha y tin algo pa nan por biba y yuda nan famia”.

Mas aleu Yudeska Susana ta indica, cu un parlamentario alabes lider politico di un partido cu no ta kere den capacidad y habilidad di su mes hendenan, pero si ta kere den independencia ta laga hopi di desea.

Yudeska Susana ta sigui cuestiona, con ta posibel cu e ta compara un stranhero den necesidad riba un pais nobo pe, cu un Yiu di Corsou cu ta biba aki. E stranhero cu ta yega pa traha poco cen pe manda su pais caminda costo di bida na e paisnan ey ta sumamente abou compara cu esun di nos y ademas ora e stranhero bin aki mayoria biaha ta den camber of hunto nan ta biba pa nan por paga e bebiendo. E stranhero conformista cu e tiki cu e ta gana, cu pa e ta hopi paso den su pais e placa ey ta paga 3 of mas trahado. Pues e comparacion ta uno basta absurdo. “Ta facil pa busca argumento pa bari responsabilidad fo'i mesa, pero e pueblo aki no ta niun tiki kens”, asina Yudeska Susana ta conclui.❑

JCI IOBA Curaçao ta sigui conscientisa comunidad riba agricultura

WILLEMSTAD - Recientemente JCI IOBA Curaçao a organisa e lansamento oficial di 2 proyecto: “Home Farming Tera Krioyo” y Festival di Awa. Den presencia di minister di Salubridat Públiko, Medio Ambiente y Naturalesa Ben Whiteman, representante di sponsornan Extra y Maduro & Curiel's Bank N.V.

JCI IOBA Curaçao ta un organisacion boluntario cu ta traha pa trece cambio positivo den comunidad door di ofrece personanan entre 18 pa 40 aña oportunidad di desaroyo. Pa logra e mision aki, e organisacion mester di participacion di henter comunidad. Pa haya participacion di comunidad, e aña aki JCI IOBA Curaçao a introduci dos proyecto pa logra e meta aki; “Home Farming Tera Krioyo” y Festival di Awa. Cu e dos proyectonan aki JCI IOBA Curaçao lo ta contribuyendo na e meta number 1 di e “United Millennium Development Goals” (UNMDG) defini pa Nacionnan Uni, cual ta combati pobresa y hamber rond mundo y number 7 cual ta trece cambio duradero na nos medio ambiente.

E prome proyecto ta “Home Farming Tera Krioyo”. “Tera Krioyo” ta un proyecto di JCI IOBA Curaçao aña pasa y tabata hopi exitoso. E aña aki nan lo continua cu ne. Meta di “Tera Krioyo” ta pa conscientisa comunidad tocante e importancia y beneficionan di planta bo propio fruta y berdura. Maduro & Curiel's Bank e aña aki atrobe ta patrocinado principal di Tera Krioyo. Patrocinando e bunita proyecto aki MCB ta coopera pa conscientisa comunidad tocante e importancia y beneficionan di planta na cas.

“Tera Krioyo” ta consisti di dos parti e aña aki. E prome parti lo ofrece un tayer basico y un tayer avansa pa siña e participantenan planta nan propio fruta y berdura. E di dos parti di “Tera Krioyo” ta consisti di un marshe, caminda tur persona cu a siña planta lo haya chens pa exhibi nan propio cosecha na comunidad di Corsou durante e feria agrario di ABVO. Asina aki nos kier crea oportunidadnan pa stimula desaroyo empresarial den e sector agrario na Corsou.

E di dos proyecto “Festival di Awa”, cu recientemente a keda nomina den e top 4 di e miho programanan cu ta empodera comunidad local na conferencia di area di JCI na Medellin; JCI IOBA Curaçao ta bay sigui cu e proyecto aki pa di 5 aña consecutivo. Cu e lema di 2014 “É Gota Konsiente!” Festival di Awa ta bay sigui conscientisa nos comunidad di e necesidad pa haci mas miho uzo di awa. No solamente awa cu ta sali for di cranchi, sino tambe awa di yobe, awa di pos y awa di nos cranchinan.

E proyecto “Festival di Awa” ta bay enfoca riba hobennan, paso ta nan ta nos lidernan di mañan. Lo bay tin un dia di actividad pa mucha, un simposio y tambe Festival di Awa lo bishita diferente scol basico y secundario pa duna informacion tocante Awa.

Pa mas informacion por tuma contacto cu e comisionnan encarga.

Pa “Tera Krioyo” tuma contacto via ioba.terakrioyo@gmail.com of 670 5027 y pa “Festival di Awa” via ioba.fda@gmail.com òf 520 5400.❑

UTS a soluciona problema di retraso di recibo

WILLEMSTAD - Despues di a traha intensivamente riba e problema imprevisto di retraso di produccion di recibo cu a surgi na september aña pasa door di migracion di un cantidad di cliente riba e sistema di cobransa nobo, awe, cu hopi satisfaccion, UTS por bisa cu e problema aki ta completamente soluciona. Pues for di aworaki, tur recibo lo keda procesa na tempo y sin ningun retraso, di manera cu e clientenan cu a haya nan confronta cu e problema aki, lo bay ricibi nan recibonan manera nan a custumbra.

UTS ta sigur consciente cu e situacion aki tabata poco fastioso y cu a trece eventual incumbiniensia cu ne pa cierto clientenan. No obstante esaki, UTS kier gradici tur cliente cu a carga cu ne den e situacion ey y ta aprecia nan comprension, inteligencia y pasenshi cu nan tabatin durante e periodo di retraso di produccion recibo, cu ya ta tras di lomba.

Un danki di curason.❑

276 ta perdi ainda

Hoben Nigeriano ta describi su secuestro

LAGOS, Nigeria (AP) — E mucha muhenan den e cambernan di scol por a scucha e tironan for di e pueblo cerca di nan. P'esey ora cu e hombernan uniforma a drenta y bisa nan cu nan a bin pa rescata nan, nan a sinti un alivio.

"No worry, nos ta soldaat. Nada ta bay pasa boso,"e hoben di 16 aña ta corda cu nan a bisa.

E hombernan arma a manda centenares di alumno di e scol secundario di gobierno Chibok pa aglomera pafo. Mientras e hombernan a bay den e deposito y saca tur e cuminda y despues a cende a camber na candela.

"Nan a cuminsa grita: "Allahu Akhbar," (Dios ta grandi)," e studiante di 16 aña a bisa. "E ora ey nos tabata sa."

Loke nan tabata sa no tabata bon: E hombernan no tabata soldaat di gobierno. Nan tabata miembro di e grupo Islamita extremo cu yama Boko Haram. Nan a secuestra henter e grupo di mucha muhe y a hiba nan den algun pickup pa mondi.

Tres siman despues, ainda no a haya e muha muhenan aki. Por lo menos 2 di nan a fayece door di pica di colebra y mas of menos 20 di nan ta malo, segun un intermediado cu tin contacto cu e secuestradonan.

Nan situacion peligroso, y e hecho cu militarnan Nigeriano no a logra haya nan, a hala hopi atencion internacional pa e escalacion di e accionnan di e extremistanan Islamita. Te awo grupo a mata 1500 hende caba e aña aki. Boko Haram, cual nifica "educacion di west ta pica," a responsabilisa su mes pa mas secuestro y a menasa di bende e mucha muhenan. Nan a tuma responsabilidad pa e acto via un video cu a sali dialuna. Gobierno Britanico y Mericano a expresa nan preocupacion pa e muchanan, y e protestanan cu cuminsa na ciudadnan Nigerianonan grandi y na New York.

E hoben di 16 aña tabata entre e 50 studiantenan cu a scapa e dia di e secuestro, y a papia pa prome biaha, via telefon, den un entrevista cu The Associated Press. The AP tambe a entrevista 30 otro hende, incluyendo gobierno Nigeriano, un oficial di Borno, directiva di e scol, 6 miembro di famia di e mucha muhenan desapareci, lidernan di sociedad, politiconan na noordoost di Nigeria y soldaatnan den e campo di guera. Hopi a papia bou condicion cu nan lo keda anonimo, pasobra nan tin miedo cu si nan duna nan nomber, esaki lo por revela e identidad di e mucha muhenan y lo por causa stigmatisacion den nan sociedad conservativo.❑



VATICAN TELLS OF DISMISSAL OF 848 PRIESTS

© 2014 New York Times News Service

GENEVA - The Vatican has dismissed more than 800 priests for sexual abuse of children in the past decade and paid billions of dollars in compensation, senior Vatican officials told a United Nations panel on Tuesday, presenting the Roman Catholic Church as a model of reform but drawing the ire of victims' groups that said it still seeks to dodge responsibility for the harm that priests continue to inflict.

The extraordinary disclosures came on the second day of hearings by a U.N. committee in Geneva reviewing the Vatican's compliance with an international treaty prohibiting torture. Church officials faced blunt questions about the measures taken to punish priests who abuse children and the church's willingness to cooperate with civil authorities in punishing such crimes.

Archbishop Silvano Tomasi, the Vatican's representative in Geneva, stuck resolutely to a narrow interpretation of the treaty on torture, saying it applied to the Holy See only in the case of the few hundred residents of Vatican City. But he spoke of a new culture in the church over tackling sexual abuse.

He told the panel that in addition to 848 priests dismissed between 2004 and 2013, 2,572 other members of the clergy had been disciplined for sexual abuse, putting children beyond their reach.

Compensation by Catholic dioceses and religious orders to victims since 1950 has amounted to about $2.5 billion, he said, detailing about $125 million in other payments for therapy and other expenses related to investigations and litigation. To protect children, the church has spent $260 million in the past decade on background checks of priests, he said.

The barrage of statistics accompanied a broader argument that the Holy See was committed to "cleaning house" and had turned a corner on practices he repeatedly linked to the culture of times past.

"We must not be fossilized in the past," Tomasi said after being asked about transfers of priests from diocese to diocese that enabled them to escape investigation and prosecution. "This was a policy practiced decades ago, mostly."



The committee's reaction will emerge in final observations scheduled to be issued on May 23, but its members clearly found some of Tomasi's responses wanting. Felice D. Gaer, the panel's vice chairwoman, suggested that the Vatican's narrow view of the scope of its responsibilities risked "creating gaps in the coverage of the convention."❑

MONICA LEWINSKY BREAKS SILENCE ABOUT AFFAIR WITH BILL CLINTON

© 2014 New York Times News Service

WASHINGTON - Monica Lewinsky says that she became reclusive during Hillary Rodham Clinton's campaign for president in 2008 for fear that she would be used for political purposes, and that she feels "gun-shy" even now as Clinton considers another run in 2016.

Despite Lewinsky's trepidation, she writes in a forthcoming edition of Vanity Fair that she now feels compelled to emerge from the shadows because, "Should I put my life on hold for another eight to 10 years?"

It is time, she writes, to stop "tiptoeing around my past, and other people's futures. I am determined to have a different ending to my story. I've decided, finally, to stick my head above the parapet so that I can take back my narrative and give a purpose to my past." She continues: "What this will cost me, I will soon find out." Lewinsky, now 40, broke her yearslong silence about her affair with President Bill Clinton in the article to appear in the May 8 edition of Vanity Fair.

In excerpts released by the magazine Tuesday - which include a photograph of her wearing a white dress and lying casually on a sofa - Lewinsky sounds off about her regrets, her feelings of humiliation and the effect that the scandal has had on her career.

She writes that she regrets her affair with Clinton, but says the popular view that the president pressured her into it is wrong.



"Sure, my boss took advantage of me," she writes, "but I will always remain firm on this point: It was a consensual relationship. Any 'abuse' came in the aftermath, when I was made a scapegoat in order to protect his powerful position." Lewinsky writes that she was compelled to break her silence by the story of Tyler Clementi, a gay Rutgers University student who jumped to his death from the George Washington Bridge in 2010 after his roommate set up a webcam to record him in an encounter with another man, inviting Twitter followers to watch.

The story brought Lewinsky's mother back to 1998 and left her distraught, she says. "She was replaying those weeks when she stayed by my bed, night after night, because I, too, was suicidal," Lewinsky writes.

The full 4,300-word essay, taking up 6 1/2 pages in the magazine, will be released Thursday.❑



MVP di NBA



Lesa pagina B5

Miho para di drag



Lesa pagina B2

Tata un biaha mas



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Rumannan Reyes ta na prome luga den nan categoria den Point Series di Palo Marga 2014











ORANJESTAD - Despues di e prome dos eventonan di Drag riba pista di Palo Marga por bisa cu ya por mira cu e point series di drag racing 2014 a cuminsa haya forma. Cu esaki a ya por mira kendenan ta na prome luga di e serie. Den No Box y Box e rumannan Reyes ta na prome luga respectivamente.

W

Ya cu e prome evento a tuma luga, tur e informacion a wordo actualisa y a wordo poni riba e website di Palo Marga cual ta www.arubaraceway.com y pa loke ta trata e 3 categorianan di IHRA Super Series por mira e siguiente resultadonan:

NO BOX

1. Jean Carlo Reyes 260 punto
2. 4XEC 190 punto
3. Jean Carlo Ras 180 punto
4. Kendrick Kelly 170 punto
5. Steven Geerman 130 punto
6. 4XRC 120 punto
7. 3088 110 punto
8. AX46 100 punto
9. Roland Tromp 90 punto
10. Micheal Croeze 80 punto

BOX

1. Joubert Reyes 150 punto
2. Tito Tromp 100 punto
3. 4XDP 90 punto
4. Jean Carlo Reyes 80 punto
5. 4X21 70 punto
6. Ryan Bareño 70 punto
7. 6X56 70 punto
8. Jonathan Tromp 70 punto
9. JX95 70 punto
10. Raul Lopez 70 punto

JR. DRAGSTER

1. Leendrick Lacle 200 punto
2. Christine Fingal 180 punto
3. Esmee Wever 150 punto
4. Reggie Eduarda 130 punto
5. 11X 110 punto
6. 536 100 punto
7. 314X 100 punto
8. 1249/ENCX 90 punto
9. 117x 60 punto ❑

Endy Croes ta wordo nombra den diferente comision di ISF

ORANJESTAD - Durante fin di e siman cu a pasa Directiva di ISF a manda yama tur su Vice Presidentenan di tur continente pa un reunion di Directiva. Dale Mc Man kende a keda eligi y a reemplasa Mr. Don Porter aña pasa durante Congreso na Cartagena como presidente di ISF tabata esun encarga cu a dirigi e reunion. Vice Presidentenan di continentenan y region di China, Africa, Europa, America Latino y Sur y islanan den Caribe (cual Endy ta representa) tabata presente pa debati riba 30 punto di agenda. Dos dia consecutivo di promedio 10 ora di reunion cual sigur tabata tin su cansancio. Den e reunion aki a structura y haci mas eficiente e maneho paden den ISF. A nombra un comision ehecutivo y diferente comisionnan cu lo atende cu desaroyo di e deporte. Endy Croes a keda nombra den diferente comision cu diferente encargo.

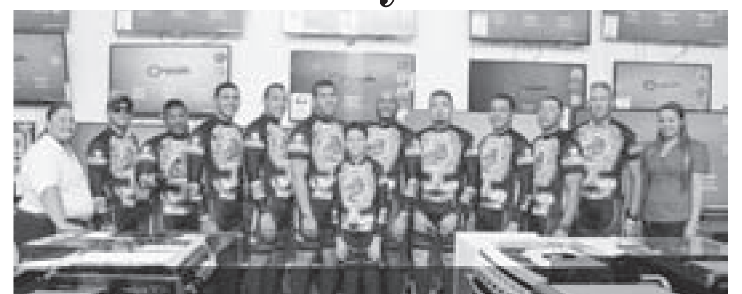
Un otro proyecto cu a wordo lansa pa Jesus Suniaga di Venezuela y cu ISF lo sigui desaroya mas dilanti ta un "World League" esta un Liga Mundial di Softball.

Detayenan con y ken lo ta den e liga aki lo bin mas despues. Cuadra di trabou a wordo traha y lo sigui explora esaki pa aña 2015. Endy hunto cu Mr. Rex di New Zeeland lo percura durante e siguiente reunion di directiva pa presenta un plan riba plataforma mundial pa seccion masculino y tambe femenino. A trata tambe e aspecto pa Pan American Games cu lo tuma luga na Toronto na 2015 y aki tanto softball Femenino y Masculino lo ta bek riba e programa.

Endy Croes un biaha mas a wordo nombra den comision Tecnico como representante pa cu Juegos Pan Americano na Toronto 2015. A trata temanan manera weganan Olimpico, World Games, Asian Games Campeonatonan pa clasificacion ECASC, CONCACAS, CONPASA y un cantidad mas. Claro cu a trata e tema di eleccion di WBSC (World Baseball and Softball Confederation) cu ta e Confederacion unda Softball (ISF) y Baseball (IBAF) a join bou di un dak tratando pa drenta weganan Olimpico.

E eleccion aki ta 10 y 11 di mei proximo na Tunesia Africa. Asina tin hopi mas tema interesante relaciona cu e desaroyo internacional. Aruba Softball Bond pero isla di Aruba por ta orguyoso di tin nan propio hendenan ta destacando riba e nivel Internacional cargando confiansa di paisnan grandi di nivel Mundial den deporte di softball como dirigente. Riba e potret por aprecia Endy Croes hunto cu Taeko Utsugi presidente di softball di Hapon na Headquarter na Plant City, unda a reuni bastante riba e tema, strategia y posibilidad di regreso di Softball y Baseball den weganan olimpico na Hapon 2020. Aruba su nomber ta luci riba plataforma internacional. Pabien Softball.❑

Uniform nobo pa Crioyo Rabbits Bicycle Team



ORANJESTAD – E team di Crioyo Rabbits Bicycle awor tin uniform nobo. Crown Furniture & Electronics, Casi Nobo y La Estrella como tres compania ruman ta hopi orguyoso di por sigui sostene deporte. E biaha aki, e companianan ta sponsor di Crioyo Rabbits Bicycle Team.

E companianan hunto a percura pe uniform nobo pe ekipo di Crioyo Rabbits Bicycle Team. Esaki ta un forma pa stimula nos deportistanan pa por sigui practica nan deporte preferi, haci movicion y keda semper den bon condicion y saludabel.

Crown Furniture & Electronics, Casi Nobo y La Estrella ta felicita Crioyo Rabbits Bicycle Team cu nan uniform nobo y ta spera cu nan sigui haci nan best.

Riba e foto adhunto por aprecia momento di entrega di e bunita uniform, den presencia di representantenan di e tres companianan Crown Furniture & Electronics, Casi Nobo y La Estrella. ❑

Interes ta hopi pa Gillette 5K





ORANJESTAD – Dialuna 28 di april e inscripcion a habri y masalmente fanaticada di e deporte di cana y/of core a pasa registra na IBiSA pa asina percura pa nan tin nan cupo pa cu e evento. Esaki ta e di 2 aña cu e evento aki ta tuma luga y aña pasa caba a kibra tur record pa cu inscripcion y a sold out 3 dia prome cu e ultimo dia di inscripcion. E aña aki no ta mustra mucho diferente, maske a hisa e cantidad di registracion un tiki mas, sinembargo ta mustra cu e cupo maximo lo finalisa prome cu e fin di siman aki.

Gillette 5K ta un evento na unda e organisadonan kier duna tur participante un sensacion cu nan ta atende un half marathon na cualkier parti di mundo, caminda e atleta ta sinti su mes bon y lo wordo premia pa su participacion na final cu un medaya. Pa 2014 un diseño nobo a wordo traha pa asina conmemora e evento aki, e medaya aki lo ta un special y unico pa colecciona.

Un recordatorio special na tur persona registra ta cu e organisadonan lo ta entregando e "Gillette Package" cu tin e Chip Bib y T-shirt pa asina por participa durante e evento, riba diahuebs 15 di mei y diabierna 16 di mei, di 5:00 pa 8:00 di anochi na Compra I den Engelandstraat (dilanti di Diario). Dia di e evento no lo entrega e chip Bib y T-shirt.

Pa por participa mester tin bo Chip Bib bisti. Tur Chip Bib ta powered by IPICO chip di ADRA, esaki lo haci cu e resultado lo ta hopi mas lihe y lista oficial di cada persona ta wordo registra, pa asina por ricibi e data pa bo record personal.

Si bo no a inscribi ainda pasa na IBiSA den Frankrijkstraat of na San Nicolas durante orario di oficina pa asina percura pa bo ta parti di e Gillette 5K cu lo tuma luga dia 18 di mei proximo pa 6:30 di mainta.❑

Daniyel Tromp y Darrel Werleman a participa den e '4th Edition Monster Energy Freestyle BMX by Trevlon Hall'





ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas Daniyel Tromp y Darrel Werleman a biaha pa Trinidad & Tobago pa competi den di 4 edicion di Monster Energy Freestyle BMX by Trevlon Hall. E hobennan aki a regresa bek dia 29 di april for di Trinidad & Tobago.

Segun Daniyel, e aña aki tabata super master pa wak e pro'snan competi, unda cu nan por a mira ken lo a bay cu e $10,000 na prome luga, $7000 na di dos luga y $5000 na di tres luga. Y tur esunnan cu a cualifica den e top 15 tambe a wordo paga un suma cu tabata $1000.

"E experiencia aki pa nos tabata super great di por a papia y hang out cu e pro nan y siña cosnan nobo y ricibi tipnan pa por bira miho den e deporte di Freestyle BMX," Daniyel ta sigui bisa.
Den e categoria di Amateur cual nan a participa aden a keda na prome luga Maurison Martines di Bonaire, Darrel Werleman di Aruba na di dos luga y Brandon Holder di Trinidad & Tobago na di tres luga.
Segun Daniyel, nan a bay bon prepara pa e competencia pero e rampa nan tabata sumamente grandi y nan tabata tin un dia pa por a practica riba nan pa por a logra competi e siguiente dia den e competencia y asina mes Darrel Werleman a logra pone Aruba den e Spotlight na di dos luga. Otro aña sigur nan lo bay bek pa representa Aruba atrobe den Freestyle BMX y sigur nan lo train mas duro pa nan bin bek cu e prome luga.

Daniyel y Darrel kier a manda un danki grandi na nan sponsornan di e aña aki, cu a yuda nan pa asina nan por a logra bay representa Aruba den exterior. "Un danki grandi ta bay na Monster Energy Aruba y Nagico," Daniyel ta bisa. Tur esunnan cu ta den e mundo di Freestyle BMX, Skaters, inline, scooters y tur otro deportista nan extremo ta desea di tin un EXTREME PARK aki na Aruba Na unda cada un di nan por pasa tempo y progresa den nan deporte faborito na un manera safe pa asina yega na un nivel mundial pa por representa nos Dushi Isla di Aruba full rond mundo.❑

Team Train Hard Fight Smart ta cla pe di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014







ORANJESTAD - Dialuna atardi Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a scoge su team di 7 pa e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014 cu ta tuma luga dia 17 di mei proximo na Centro di Bario Brazil.

E biaha aki Clifford Rasmijn a cambia su team un tiki, cual esaki ta a base di duna otro atletanan tambe e oportunidad di lucha pe team Cup. Clifford Rasmijn kende tabata na Mexico pa camp training pa 10 dia a cuminsa varia e trainingnan na Brazil Taekwondo Stichting. Esaki ta haci Brazil Taekwondo Stichting e prome team cu ta cla pa e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014.

Un cos cu ta sigur di e team di "Train Hard Fight Smart" ta cu dia 17 di mei Brazil Taekwondo Stichting ta bin duro duro pa ken cu ta cu para nan dilanti. Brazil Taekwondo Stichting ta participando cu 13 atleta for di e C team te cu e A team. E team aki tin trabou pa haci pa asina sigui mantene e lema bibo di "Train Hard Fight Smart".

Clifford Rasmijn a scoge e siguiente atletanan pa participa na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup kendenan ta; John Liendo, Adam Liendo, Leonard Phillips, Danon Delamore, Iryaahim Delamore, Jyaamhur Delamore, Jendrique Gumbs, Joshua Klabér, Záhyon Klabér, Jourdé Klabér, Rasheed Lowe, Hakeem Lowe y Justin Arrindell. Esaki ta e team di Brazil Taekwondo Stichting kendenan tambe lo bringa pa logra clasifica pa Best of the Best 2014.❑

Prome Pink Olimpico pa clientenan di Mary Joan Foundation

ORANJESTAD - Club Caiquetio tabata e sede pa e prome Pink Olimpico organisa pa Mary Joan Foundation su Clientenan. E damanan y nan famia a gosa di e atardi ameno durante e weganan.

Nan a pasa un rato ameno recreando nan mes. E atardi aki tabata tin diferente wega entre otro di traha den ekipo, cu blaas cu awa, pensa y cu guia bou stem cu wowo tapa. Cada wega tabata uno den ekipo, unda nan a duna e sosten stimulando otro pa completa nan meta durante e wega.

Mary Joan Foundation a organisa e weganan aki cu hobennan boluntario y dinamico di parokia di Sta. Anna. E hobennan aki ta di e grupo cu ta bay haci nan confirmacion e aña aki. Mary Joan Foundation ta hopi agradecido na Kathy Ruiz-Paskel y Randolph Ruiz cu ta catechista y ta cooperado na Parokia di Sta. Anna / Noord.

Mary Joan Foundacion kier a bisa masha danki na e muchanan cu a haci e actividad aki posibel. Nan tabata cardinal den ful e organisacion cu nan iniciativa, camindanan mes a scoge e weganan bou guia di PR di fundacion Sr. Junior Dake. Un danki di curason ta bay pa Nathan Croes, Catharine Espinosa Morale, Kimberly Geerman, Joshua Heredia, Melissa Giel, Chelsea Jacobs, Fatima Mateus Menezes y Javier Morales Ochoa.

Mary Joan Foundation ta situa Sabana Blanco 8 of por yama na 588-9999. Orario di oficina ta di 7:30 – 12:30 y di 13:30 – 16:30. Tambe por sigui nan riba www.facebook.com/MaryJoanFoundationAruba. ❑






Kevin Durant ganado di premio mas valioso di NBA



OKLAHOMA CITY, Merca (AP) – Kevin Durant tin varios titulo di anotacion. Finalmente e ta conta cu un trofeo di Hungado Mas Valioso pa compaña e trofeonan aki den su showcase.

E astro di Thunder di Oklahoma City a gana ayera e premio di Hungado Mas Valioso di NBA, ora cu el a ricibi 119 voto di prome luga. LeBron James, e strea di Miami kende a gana e ultimo dos trofeo y cuater di e cinco mas reciente, a termina na di dos luga cu seis voto di prome luga. Blake Griffin di Clippers a keda na di tres luga.

Durant a logra den e temporada aki su cuater titulo di anotacion den e ultimo cinco aña, cu un promedio di 32 punto pa wega. E Thunder tabata tin un marca di 59-23, e di dos miho di NBA, pesar di a hunga un bon wega di e campaña sin e base Russell Westbrook pa motibo di un lesion di rudia.

"E tabata e hungado mas constante henter e temporada," Westbrook a comenta na final di e campaña regular. "El a haci un gran trabou hibando nos te unda nos ta. Simpelmente el a supera tur den e liga y a demostra di ta e miho hungado di mundo."

James a bay di acuerdo y a bisa dialuna cu "mi ta respeta y e merece e premio. E tabata tin un temporada di Hungado Mas Valioso."❑

Warriors ta despedi Mark Jackson

CALIFORNIA, Merca (AP) – Golden State Warriors a despedi ayera e coach Mark Jackson, kende a logra e mayor exito di e team den e dos ultimo decada, pero tambe tabata tin momento di disputa y polemica.

E gerente general Bob Myers a gradici Jackson pa su 'papel di a yuda pone e team aki den un miho posicion cu e tabata ta ora cu el a yega casi 36 luna pasa.' Myers a agrega den e comunicado cu e despedida tabata un decision dificil, pero cu Warriors ta kere "cu tabata miho na e momento aki pa bay un rumbo diferente."

Den su tres temporada na mando, Jackson a bira un team cu tabata e chistoso di NBA un di e teamnan mas entreteni den e liga.

Jackson a garantisa cu Golden State a yega na e play-offnan y tabata tin un marca di 51-31 e temporada aki, prome cu nan a perde contra Clippers den e prome rond di e pos temporada.

E team di Warriors no tabata yega e play-off den temporada consecutivo desde 1990-91 y 1991-92 y solamente a yega e play-off un biaha den e 17 aña prome cu e yegada di Jackson.❑





Federer ta tata di otro morocho

MADRID, Spaña (AP) – Roger Federer a bira ayera tata di morocho pa di dos biaha.

E tenista Suiso a anuncia riba su cuenta di Twitter cu su casa Mirka a duna luz na Leo y Lenny, e di dos pareha morocho di e matrimonio. Federer y su casa ta mayornan di e muchanan muhe Charlene y Myla.

Federer a anuncia poco antes di no hunga den e Open di Madrid pa "ta cu mi casa Mirka durante e proximo emocionante simannan pa nos famia." E hungado cu ta di cuater di e rango mundial a indica cu lo regresa na e circuito 'pronto.'

E nacemento ta significa cu Federer probablemente lo perde e Masters di Roma otro siman. Antes el a insinua cu e por keda afo di e Open di Francia, cu ta cuminsa dia 25 di mei proximo, si e di dos Grand Slam di aña coincidi cu e nacemento. Federer no a perde un Grand Slam desde 2000.

Novak Djokovic, di dos den e rango mundial, tambe a retira for di Madrid pa un lesion di su pols. ❑

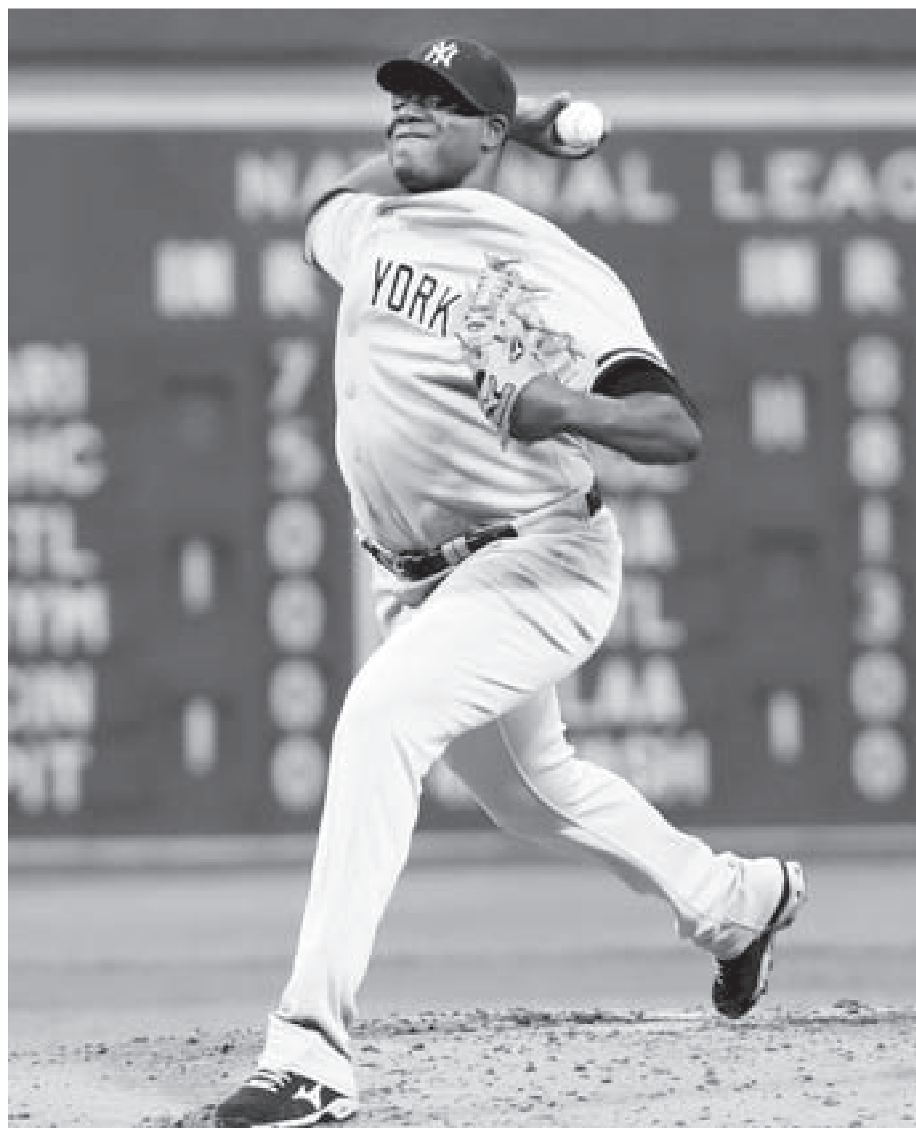
BON DIA Aruba

Vidal lo wordo opera algun siman prome cu Mundial



TURIN, Italia (AP) – E delantero Arturo Vidal, figura di Juventus y di e seleccion di Chile,
lo wordo diaranson di su rudia drechi, poco mas di cinco siman di e debut di
Chile den e Copa di Mundo.
Juve a informa ayera cu Vidal lo wordo someti den un artroscopia di meniscus lateral drechi. No a duna di
conoce un tempo di recuperacion.
Vidal lo wordo opera den e mesun clinica di Barcelona unda el a wordo examina ayera pa e doctor Ramon Cugat, den presencia di e dokternan di e seleccion di Chile.
Chile lo debuta den e Mundial
di Brazil dia 13 di juni contra di Australia.
E hungado di 26 aña tabata lastra desde un par di luna cu problema di rudia, pero Juventus tabata resulta
dificil paga e hungado cu tabata e pilar di su campaña ora di a conkista un
tercer campeonato consecutivo di e Serie A.❑

Pineda for di lista di suspension



NEW YORK, Merca (AP) – E pitcher habrido di Yankees Michael Pineda a wordo poni riba e lista di
incapacita pa un dolor di su schouder drechi, husto despues di a completa e suspension di 10 wega pa uza asfalt.
Yankees tambe a informa ayera
cu e infielder Brendan Ryan lo cubri e luga di e Dominicano Pineda den e rooster despues di recupera di un lesion di nervio cervical cu a acusa durante e training di primavera.
Despues di a wordo suspendi
ora cu nan a hay'e cu asfalt na su nek dia 23 di mei, Pineda a lastima su mes durante un wega simula dia 29 di e mesun luna. New York ta calcula cu e Pineda
lo ta abou entre tres y cuater siman. ❑



Mariano Rivera lo scoge Pedroia riba Cano

NEW YORK, Merca (AP) – Mariano Rivera lo scoge Dustin Pedroia na luga di su ex compañero di New York Yankees, Robinson Cano, si e tabata di selecciona un segunda base pa un wega.
E pitcher retira Panameño di New York Yankees a afirma den su buki nobo cu si e tabata tin cu gana un wega, lo ta dificil pa scoge un persona riba e intermedista di Boston Red Sox den e posicion ey.
"No tin duda cu Cano tin e talento pa yega Salon di Fama," Rivera a skirbi den e buki "The Closer: My Story" cu a wordo publica ayera. "E pregunta ta si e tin e motivacion cu mester pa yega."
"Mi no ta kere cu Robby tin e deseo ey ferviente pa ta e miho. mi ta kere cu e ta conforma cu disfruta e wega, yuda su team gana pa bay su cas. Bo no ta mira den dje e pasion ardiente cu ta wordo mira den mayoria di hungadonan di elite," Rivera ta agrega.

Rivera a hunga nuebe temporada hunto cu Cano. E lider historico di salbamento den Major Leagues a bisa cu Cano ta un talento digno di Salon di Fama pero no ta kere cu e astro Dominicano "tin e deseo ey pa ta e miho."
E pitcher a retira aña pasa. Cano a laga New York Yankees antes di e comienso di e campaña aki y a firma cu Seattle Mariners.❑



Single nobo di Bryan van Putten 'No One Else (But You)'

ORANJESTAD - No One Else (But You) ta e single mas nobo di Bryan van Putten. Esaki ta alaves e prome single di Bryan desde su colaboracion cu cantante di R&B Sabrina Starke.
E videoclip di 'No One Else (But you)' por wordo mira atraves di YouTube. E cover artwork di e single a wordo diseña pa Kamran Raja.





Tambe 'No One Else (But You)' ta disponibel riba internet ariba iTunes, Spotify y otro tiendanan online manera Amazon.

Bryan ta ganador di e programa The Hit di RTL5 na Hulanda, tambe finalista di Grote Prijs Rotterdam 2013 y ganador di e premio publico durante e Grote Prijs van Zuid-Holland 2010 den e categoria Singer/Songwriter.
Por cierto Bryan ta un musico regular den varios cafe y evento popular na Rotterdam y blogger oficial pa Rotterdam Festivals.

Pa mas informacion tokante Bryan van Putten por bishita su website official: http://www.bryanvp.com.❑

Colombian Emeralds International: coleccion di Diamante y Esmeralda nobo

ORANJESTAD - Dia 8 di mei na Colombian Emeralds situa den Radisson Hotel lo tin un lansamento di e coleccion nobo di diamante y esmeralda. E evento lo ta 6or y mei pa 7or y mei di anochi. Na nan localidad na Marriott, entre 8or y 9or di anochi y un otro oportunidad pa mira esaki y haci bo compra, ta na Renaissance dia 9 di mei, 6or y mei pa 7or y mei di anochi.
E anochi lo wordo acompaña pa e vocero di e compania Diego Galante. Y tur bishitante na e lansamento aki lo tin e oportunidad pa haci compras di nan mercansia na un suma reduci solamente pa e anochi nan aki.
Colombian Emeralds ta estableci na mas di 70 localidad den Caribe. Ta un honor pa duna Aruba y turista nan na Aruba un bon bini na e coleccion nobo di diamante y esmeralda cu ta disponibel den nan tiendanan.
Tur hende ta keda cordialmente invita pa pasa na e localidadnan rond Aruba pa cumpra of aparta e coleccion nobo aki. Tambe tur hende por pasa na e tiendanan ci Colombian Emeralds pa busca un ticket di rifa pa participa pa un chens pa gana mas di 800 dollar den mercancia.❑

Prome hubileo di fundacion EKTT



ORANJESTAD - EKTT ta bai scol 1 biaha pa luna y e aña aki a hunga na Scol Primario Kudawecha, Prinses Amalia School, Maria Regina school y Commandeur Pieterboer school y a haya reaccionnan hopi positivo y entusiasta di nan tur. Asina por lo menos 600 mucha a wak e obra caba! Scolnan por bestel e obra "Lekker in je schil" te cu fin di 2014, ainda tin un par di fecha habri. Otro aña EKTT kier enfoca riba e tema di termento esta 'bullying'.

Fundacion EKTT (Educatief Kinder en Tiener Theater) su meta ta pa trece teatro cerca di nos muchanan y hobennan cu temanan actual y educativo. Aña pasa 6 di mei e fundacion a keda lanta pa acto notarial pues EKTT ta celbrando su prome aña mirando bek riba algun logro chikito pero importante pa e fundacion. EKTT ta combina nan actuacion cu canto y musica cu ta crea un esfera ameno y entreteniente pa su publico escolar, mientras cu nan ta siña. EKTT su obranan ta na Hulandes, scirbi na e nivel di e grupo meta di cada obra cu nan ta scirbi. Actualmente EKTT tin e obra cu ta yama "Lekker in je schild", scirbi pa eerste te cu derde klas, cu ta conta e storia di Missy Turtel cu no ta sintiele bon. Su amigonan Shon Shoco y Konenchi ta haya sa cu Missy ta come di mas y no saludabel. Asina Shon Shoco y Konenchi ta yuda nan amiga Missy Turtel descurbi movecion, berdura y fruta.



EKTT tambe ta buscando actornan (femenino y masculino) pa reenforsa nan equipo. EKTT ta a base boluntario y e "Ekttrisnan" ta gradici nan dunado di trabou pa permiti nan pa ta envolvi den teatro educativo 1 mainta pa luna. E placer di haci teatro y mira e muchanan disfruta mientras ta wordo educa ta e satisfaccion y orguyo mas grandi cu EKTT ta sinti.

Si bo kier ta parti di e meta bunita y great aki y disfruta di actuacion, canto y baile tambe contact EKTT na 594-2114, e-mail ektt.aruba@gmail.com of via Facebook, pa mas informacion.❑

Blue Lobster tin special cu mama merece







Oranjestad - Un mama merece e miho, esaki The Blue Lobster Restaurant a tene den mente ora di a pone e prijsnan special pa celebra Dia di Mama. E menu fabuloso ta a base di lobster, pero tambe tin oportunidad pa saboria platonan crioyo.

Ta bay tin : Lobster termidor, Lobster linguini, Lobster shrimp/ grouper of Lobster bisque. tambe tin e tremendo lobster cream, cu a wordo categorisa como e miho di Aruba, ya pa varios turista y local.

The Blue Lobster lo ta rifando un monton di premio ariba e dia aki manera: celular, certificado di regalo na luga di perfume, y certificado di regalo na diferente spa. Ademas di esaki cada mama lo ricibi un tas, pen y sticker pa auto di The Blue Lobster. Esey no ta tur, e mamanan cu bin celebra e dia aki na The Blue Lobster lo participa den e rifa di un pasashi pa Corsou.

Si abo kier malcria bo mama haci bo reservacion na The Blue Lobster.❑

Saboria e delicioso cuminda di L.G Smith's Steak & Chop House ariba dia di mama



ORANJESTAD – Celebracion di Dia di Mama ta bira mas special una biaha mas. Pa celebra e ocasion manera mester ta, L.G Smith's Steak & Chop House a prepara un Mother's Day Sunday Brunch na unda cu Chef Kelvyn Garcia lo prepara un A La Carte Brunch specialmente pa tur mama riba diadomingo di 11 di mei proximo.

E Brunch ta entre 10:30am - 2:30pm y ta costa solamente $39.95 pa persona (+ 15% di costo di servicio).

Mama ta un so tin, e mester wordo trata manera un Reina, bishita L.G Smith's y disfruta di seleccion friu of cayente, sopi, salada, platonan principal di bo escohencia, finalisa cu e pasa boca di mas dushi.
Pa completa e ambiente lo tin entretenimento di Live Xpressions.

L.G Smith's Steak & Chop House ta un escohencia ideal pa tur cu tin gana di saboria cuminda di calidad halto prepara na un manera autentico den un ambiente relahante.

E aña aki haci celebracion di Dia di Mama diferente y bishita L.G Smith's Steak & Chop House pe Mother's Day Sunday Brunch dia 11 di Mei proximo.

Pa garantisa un luga por haci reservacion na 523-6195. ❑

El Gaucho Restaurant cu "fixed menu" pa dia di mama



ORANJESTAD - Diadomingo 11 di mei, ariba Dia di Mama El Gaucho Restaurant ta invita bo pa bin celebra hunto cu nan. E oferta cu nan a prepara ta un "fixed menu" pa 25 dollar pa persona. Nan lo ta habri for di 11'or y mei di mainta te cu 11'or di anochi.

El Gaucho Restaurant lo tin nan menu a la cart cu bo por disfruta di dje tambe, apart di e menu cu nan a prepara specialmente pa Dia di Mama.
Mamanan lo ricibi nan corsage y tambe e oportunidad pa participa den e rifa pa gana diferente premio. Pa deleita nos mamanan, Trio los Arubeños lo pasa tur mesa cu un serenata special.
Pa reservacion yama, 582-3677.❑

Dia di Mama? La Vista tin brunch special pe ocasion

ORANJESTAD - Diadomingo awor, La Vista Restaurant situa den Mariott Resort & Stellaris Casino, ta invita bo pa pasa disfruta di nan brunch. E brunch ta cuminsa 7'or di mainta te cu 2'or di atardi, cu entretenimento en bibo. E prijs ta 54,95 dollar, muchanan entre 6 cu 12 ta paga mita prijs y muchanan bou di 5 aña ta come gratis.

E brunch cu La Vista tin prepara pa diadomingo awor ta encera Prime rib, diferente cuminda di lama, pasta, omelet, salada, fontein di chuculati, diferente pasa boca, juicenan di fruta y mucho mas.

ta recomendabel pa haci reservacion na Marriott Resort number di telefon 520-6601❏



Malcria mami na Okeanos Spa







ORANJESTAD - E dia riba cual mundo completo ta celebra amor di mama ta acercando y e aña aki tambe Okeanos Spa situa den Renaissance Mall ta ofrece un variacion di regalo perfecto pa tur mama. Okeanos Spa a prepara varios oferta na preis special pa celebra e dia dedica na Mama. Okeanos Spa ta habri di 8or di mainta pa 8or di anochi, e oferta ta valido te dia 31 di mei 2014

Scoge sea; masashi pa dos persona na Okeanos Spa Cove situa na Renaissance Island. Mother's Day body wrap cu ta inclui un full body pampering pa 50 minuut, Sothy's Hanakasumi body treatment & massage pa 50 minuut, Sothy's Mother's Day facial pa 50 minuut, mani & pedicure, pedicure of manicure.

Ta bon pa recorda tur cliente y futuro cliente riba Okeanos Spa su loyalty card cu ta brinda descuento adicional riba tratamento na momento cu yena e carchi completo. Ademas di esaki Okeanos Spa tin su certificado di regalo pa tur esunnan cu ta desea di tene e opcionnan habri.

Okeanos Spa situa na Renaissance Mall habri di 8:00am te 8:00pm ta cla pa percura p'e beyesa interno y externo di tur mama. Pues riba Dia di Mama haci Okeanos Spa un bishita y probecha di e tremendo ofertanan.

Pa reservacion yama Okeanos Spa na 523-6176. Tur mama merece e miho y tur mama sigur merece un regalo di Okeanos Spa!❏



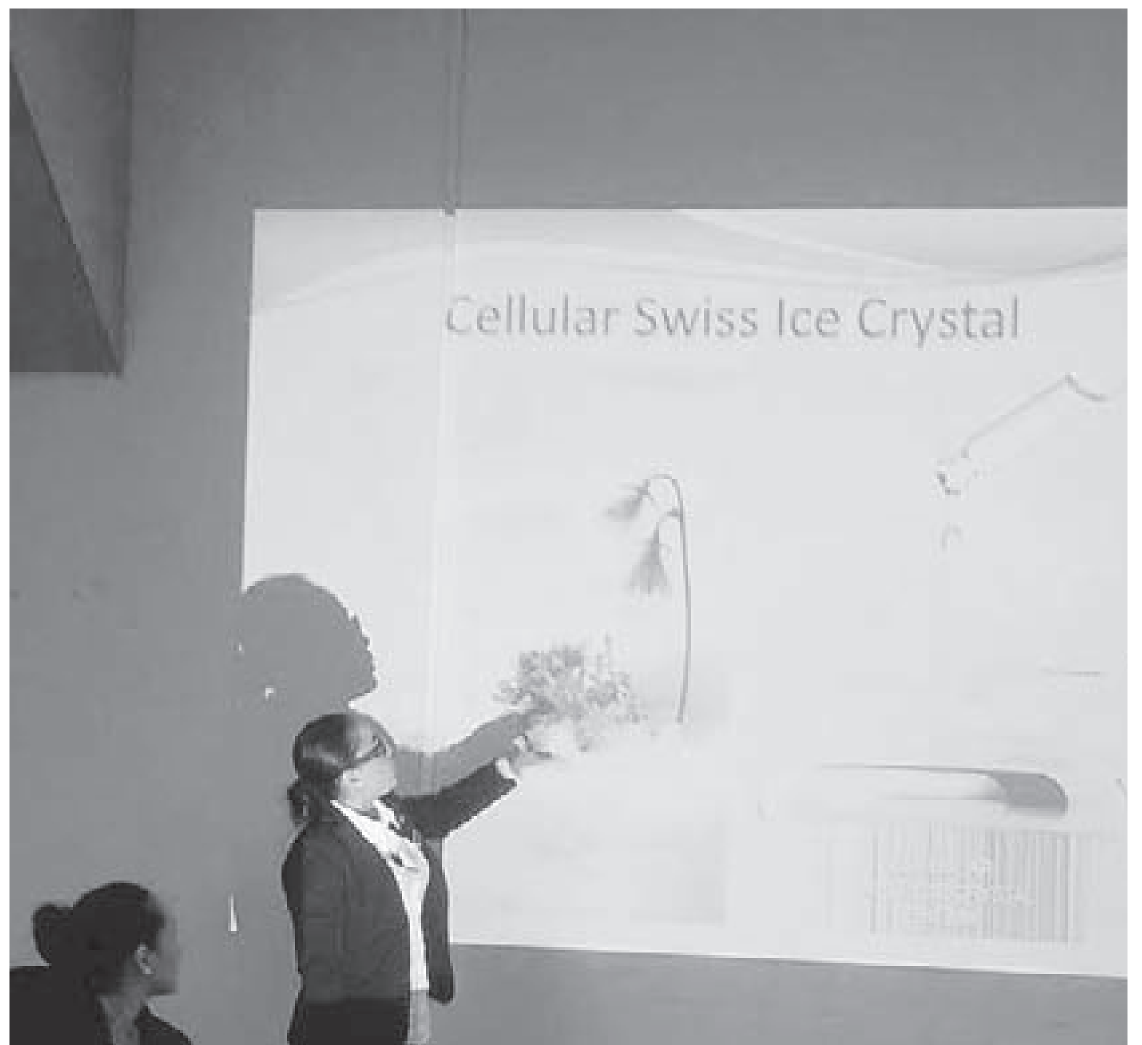
BON DIA Aruba

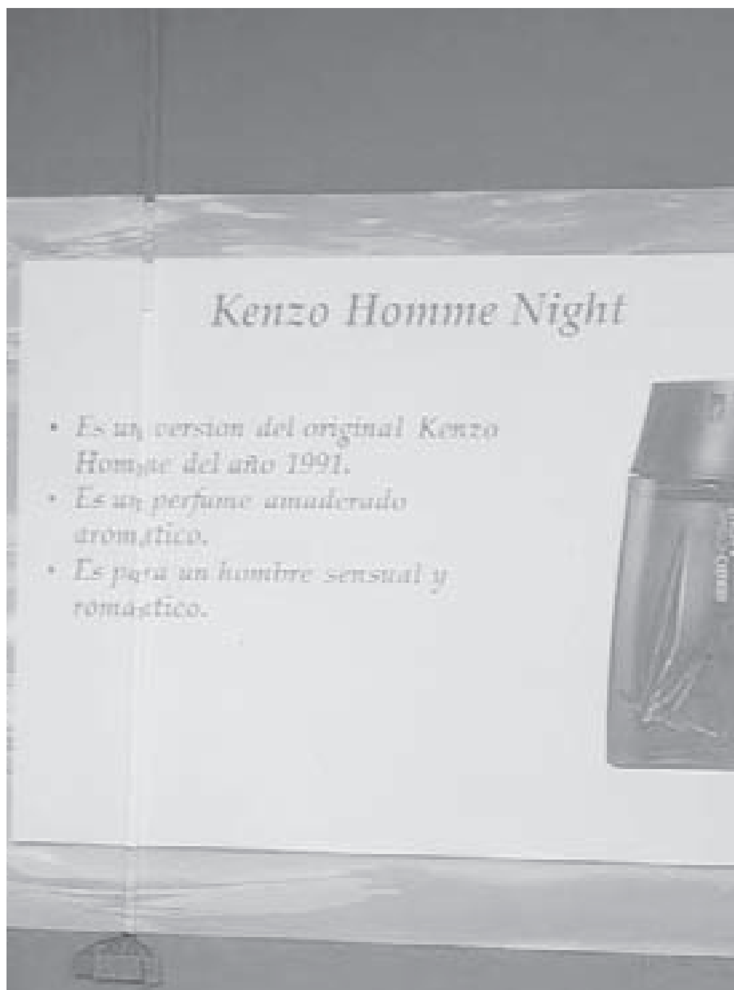
Maggy's cu reunion di 'Best Practice'

ORANJESTAD - Recientemente e negoshi Maggy's a tene su reunion di Best Practice, cual ta wordo organisa pa tur su empleadonan cada pasa un luna. Durante e encuentronan aki e personal di Maggy's ta wordo educa riba diferente temanan manera producto y proceduranan nobo pero tambe temanan di interes general manera por ehempel salud y motivacion. E luna aki a toca turno na departamento di contabilidad den persona di Daria Croes pa duna un presentacion riba preguntanan di recibo di pago. Den e reunion aki tambe tur empleado den parti di benta cu a biaha pa atende entrenamento den exterior ta trece loke nan a siña pe resto di empleadonan.

Yasmin Salazar a biaha pa Cartagena y Miami, Aishal Geerman a bishita Bahamas, Marie Beyde, Nancy Velez, Diabel Ortin, Natalia Ramirez y Rika Illidge a bay Mexico City. E empleadonan por a gosa di un mainta yena cu informacion di tur loke ta actual riba e mercado di beyesa di e prestigioso liñanan La Prairie, Givenchy, Kenzo, Fendi, Chanel y Dior.

Tawata un mainta sumamente positivo y yena cu informacion valioso, segun Maggy's❑





Otro Kick Cultural na Scol di Arte

SAN NICOLAS - UNOCA ta invita tur persona di sesenta aña pariba pa otro Kick Cultural y na Scol di Arte na San Nicolas diabierna 9 di mei proximo.

Lo cuminsa pa 9'or y mey di mainta y e programa ta consisti cu presentacion di Shi Preke, Bertha Wolff, Dolfi y Belen Kock. Naturalmente lo tin musica tambe pa baila den sala na final di e programa oficial, segun e organisado. Ta pidi tur hende si por, pa sea bin bisti na cora of bin cu un sjaal cora. No mester cumpra algo nobo si no tin nada cora. Entrada ta 5 florin y carchi ta obtenibel na Scol di Arte. Luga ta limita, pues e organisado ta conseha pa cumpra carchi na tempo. Por yama Sonia Goeloe na tel. 584-9168.❑

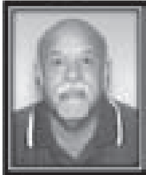
Medaya pa servicio na Marinierskazerne



ORANJESTAD - Sergeant Koen de Buck a ricibi ayera un medaya di plata pa su servicio na Marinierskazerne Savaneta. El a traha 24 aña y e custumber ta cu den servicio di marina bo ta wordo condecora cu un medaya di plata. E medaya ta un pabien pa 'servicio honesto, largo y fiel'.❑

"Dios ta amor….y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki,tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,mi por
Stens di loke Senor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristesa na nos curazon ,pero conforme cu Dios su boluntad , y tur loke ela nifica y hasi pa nos, nos ta participa fayecimento inespera na Bucaramanga Colombia di nos Tata,Welo ,Ruman y Omo stima:



"Jose Alejandro Figaroa"

Carinosamente jama:
"John Bill ,Joe, Olie"
***28-02-1942 +28-04-2014**

Na nomber di su juinan stima:
Patrick Figaroa y Ursula Abbath
Lucile y Alesis Suarez Figaroa
Aldrick Figaroa y Agda Faro

Su nieto(a) stima:
Rawy Figaroa na Hulanda
Brandy Figaroa
Alejandro Jose(A.J) Figaroa
Ambar Suarez

Manera su nietonan: Charlaynne "Lula" y Charrick
Zyonn y Alysha Croes

Ruman nan stima:
+Juan Pedro Kelly y Famia
+Rosa y Tarcisio Semeleer y Famia
+Agustin Figaroa y Famia
+Magdalena y Oswalt Winterdaal y Famia
+Marcelo Figaroa
Filomena Figaroa y Famia
Juanita y Querino Navas y Famia
Fransisca "Alicia" y Thomas "Mommy" Tromp y Famia
Su sobrina nan stima: Verona Orman y Carina Winterdaal

Mama di su juinan: Mimi y Tilo Tromp
nieto (a) Elizabethh simon y Famia
Wela di su juinan: Maria "Ma-ija" Tromp y Famia
Su Sobrino(a) nan stima na Aruba,Hulanda, y Corsow:
Margarita,Lionel,Darlene,Mercedes,Marco,Johanna,Miguel,Roselyn,Brian,Glen,Osric,Vivian,Lilian,Liram
Tico,Grace,Robby,Evelyn,Chrystalle,Edmond,Jorge,Nanny,Jomar,Jorlanny,Jordan,Julie y Brian y Famia,
Dorothy y Famia,Maureen y famia, Niurka y Maarten, Remy,Ignanda,Linsienne,Ashanti,Shellly,Shensley
Ana Lucia,Eladio,Kimberly,Ethan y Jaythan,Leander Navas y Famia,Melissa,Francis,Jozef,Verona,Alysha,
Zyonn,Carina,Charlaynne,Charrick,Rafael,Jessy y Deco y Famia.
Tanta y Omo nan di su juinan:
Ika y Famia,Johan y Famia,Win y Famia,Chita y Famia,Deta y Famia.
Primo(a)nan stima,comer y compernan,Iha nan,Bisina nan y Amistades nan.
Amigo(a)nan stima di cas:Luis Orman y Noelia,Salome Krozendijk y Famia,Rebecca Geerman y Famia,Wilfrido Osorio
Ina Christiaans,Sharitsa y Shahaira y Famia,Olga Velasquez y Famia.
Coleganan stima di Gomez Enterprizes y Ex coleganan di KNSM Nedloydd,Ahaco,Astec y Sel Maduro & Sons.
Su Team nan di Domino: Bubali y CBN y demas amigonan di Domino.
Demas famia:Figaroa,Suarez,Tromp,Kelly,Navas,Orman,Semeleer,Winterdaal,V/d Linde,Guzman,Lacle,Britten,Santos Diaz,Croes,Constancia,Rada,Boudih,Montas,Zimmerman,Geertruida,V.Rooij,Simon,Sanchez,Cecilia,Winterdal,Maduro,Rafael,Arends, Schwengle,Kock,Flanegin,Eckmeyer,Halley,Gei,Jacobs.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 7 di Mei pa 9or-11or mainta saliendo for di misa Sta Anna na Noord .
Adres pa condolencia: Bakval 14, diamars 6 di may 2014 di 7'or di anochi
Un Donashon pa "fundashon Sonrisa" lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel den Misa pa esaki.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
A fayece inesperadamente:



Sra. Romana Kock-Koolman

cariñosamente yama "Chichi"
Vda di †Felix A. Kock
***07-02-1942 †30-04-2014**

Na nomber di su:
Yiunan: Nando y Luchi Kock-Irausquin
Andi Kock y famia
Mariela y Elvis Kelly-Kock
Willy y Nachma Kock-Lessandrina
Yiunan di criansa: Lisander y Vierge
Leugene Kock
Nieto y nietanan: Stephanie, Margela, Jaysy y Nathan
Mescos cu nieto: Rinayla, Sharmira, Renzho Petit y yiunan
Bisanieto (a)nan: Lysiane, Stacey, Lishaina
Rumannan: Vda. Clarita Thiel-Koolman y famia
Juan (Buchi) y Eloiza Koolman-Kock y famia
Suegra: Vda. Christina Kock-Damian y famia
Swa y cuñanan: Vdo. Jaime Yarzagaray y famia
Vdo. Johannes Angela y famia
Vdo. Pablo Werleman y famia
Vdo. Obdulio Geerman y famia
Annie y Toni Brete y famia
Juancito y Chichi Angela y famia
Vda. Maria Giel-Kock y famia
Vda. Sebastiana (Chaba) Thiel-Kock y famia
Juan (Nene) y Florita Kock-Boekhoudt y famia
Juan Pablo (Padu) y Brigida (Ida) Kock- Caster y famia
Rita Kock y famia

Consuegro (a)nan: Rosa y Wolter Croes-Wernet y famia
Ireno (Bobo) y Vivian (Bibi) Lesandrina-Willems y famia
Madrina: Marianita Werleman-Croes
Ex-suegra: Lisette Maduro y famia
Ihanan: Glenda Werleman-Thiel y famia, Rita Maduro, Rozie Helder-Koolman y famia, Eva Geerman y famia, Janina Geerman y famia,
Edgar (Popy) Kock

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan y conocirnan

Demas famia: Kock, Koolman, Angela, Thiel, Geerman, Werleman, Yarzagaray, Boekhoudt, Caster, Croes, Wernet, Lesandrina, Willems, Winterdaal, Maduro, Helder, Kelly, Giel, Brete, Damian, Sherwood, Marin, Krozendijk, Lopez, Roga, Carasquero, Li-Kwie, Rafini, Irausquin

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entierocu lo tuma lugar diaranson 7 di mei 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana cato;ico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima "Chichi" lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 6 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

---

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
'Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dje'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di;
Mi Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman stima



Sr. Leopoldo "Poli" Tromp

*Naci na Pto. Padre, Cuba. 18-07-1926 †Muri na Aruba. 02-05-2014

Esposa: Anna Reineta Tromp Semeleer
Yuinan: Hendrik Tromp
Frederick "Freddy" Tromp y yuinan y Mayra Colina
Robert y Lourdes Tromp Croes y yuinan
Franklin "Tom" Tromp y yiunan
Stella Marina Tromp y yuinan
David y Teresa Tromp Pantoja y yuinan
Sonia Tromp y Ronald " Tico" Dijkhoff y yuinan
Elizabeth "Liz" Tromp y David Vieira Ferreira y yui

Nieto y Nietanan: Alain Tromp y yuinan
Chayenne "Chayo" Tromp y yuinan
Naomi Tromp
Ethan Tromp na Hulanda
Adrienne Tromp y Gian di Vecchia na Hulanda
Nerissa Tromp y yuinan na USA
Zachary Tromp na USA
Angilique "Angie" Wout y yuinan
Jessica Bracho Wout y yui
Leandra Wout
Mirielle Tromp
Alisha Tromp
Vanessa Jie Sam Foek y Dave Lacle na Hulanda
Emmanuel Jie Sam Foek y Gyasuda Richardson na Hulanda
Kevin Dijkhoff na Hulanda
Brandon Dijkhoff
Sabrina Vieira Ferreira

Bisanieto y bisanietanan: Avner, Amir, Keanu, Kingston, Jeshua, Liam, Ly-ann
Rumanan:†Juan Tromp y Famia
†Stefanita y Salomon 'Simon" Fingal y Famia
†Juanita y +Calixto Trimon y Famia
†Seferina "Sefe" y † Serapio "Cochi" Tromp y Famia
†Thomas "Mashi" y †Filomena Tromp y Famia
†Felis y Rosa Tromp y Famia
†Helena "Nena" y Leon "Joon" Kelly y Famia
Piet y Edith Tromp y Famia
Ina Tromp y Ismael Vrolijk y Famia
Swa y Cuñanan: †Pedro "Bito" y †Teresa "Chita" Semeleer y Famia
Anselmo "Chemi" y Juana Semeleer y Famia
Celestino "Tinchi" y Olivia Semeleer y Famia
Juan Casper "Jan" y Johanita Semeeleer y famia

Sobrino, Sobrinanan, Primo, Primanan, Ihanan, Comer, Compernan, Bisiñanan y ex trahado nan di LAGO.

Famianan: Tromp, Semeeleer, Croes, Pantoja, Dijkhoff, Vieira Ferreira, Wout, Jie Sam Foek, Lacle, di Vecchia, Richardson, Fingal, Trimon, Kelly, Evertsz, Vrolijk, Peterson, Ponson, Figaroa, Maduro, Geerman, Lampe, Muyale,Wernet, Hernandez, Semerel, Paalman, Brito, Falcony, Sprock, Loepstok, Quandus, Ras, Franken, Flanegin.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 7 di mei, 2014 na misa Sta. Anna na Noord pa 4'or di Atardi, despues lo sali pa Santana Catilico na noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sta. Anna na noord.
Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home
Diamars 6 di Mei, 2014; di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di enteiro no ta risibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar

" Nos a nace, crece y biba den nomber di nos Señor.
Y nos ta muri tambe den Su nomber. "
Romanonan 14:8

A muri cristianamente:



Sra. Vda. Cornelia Croes-Maduro
Mihor conoci como: "Mama Nea" of "Cornea di Herry Peta"
na edad di 91 aña

Na nomber di su :

Yiunan: Lucia Croes
Betty y † Roberto Tromp y famia
Chica y Mustafa Zeriouh
Elizabeth y † Oscar Bikker y famia
Gabriel y Greta Tromp y famia
Ronny y Elsie Croes y famia
Yolanda y yiu y famia
Leoncita y yiu
Editha y Ronnie v/d Linde y famia
Roberto y Rina Croes y famia

16 nieto y nietanan, 14 bisanietonan

Ruman: Sra. Vda. Maria Paublini-Maduro
Cuñanan: Diana, Damasa, Maria y Salome
Sobrino y sobrinanan di famia (d.f.m.) Maduro, Croes, Bislick y ihanan
Grupo di Oracion di Santa Cruz
Ayudante: Debby
ta invita tur bisiña, amigonan di cas, conocirnan y demas famia: Maduro, Croes, Tromp, Bikker, v/d Linde, Silva, Dania, Zeriouh, Lopez, Werleman, Rasmijn, Bislick, Lee, Webb, Amaya, Thiel, Angela, Tjin-A-Sjoe, Montes, Hasham, fam. de Haak (Cur) y otronan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 8 di mei 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Sta. Cruz. Mama lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans, mama lo aprecia un donacion pa "restauracion di Misa Inmaculada Concepcion" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranson 7 di Mei 2014, di 7'or pa 9'or di anochi



SETAR ta participa fayecimento di:

Romana Kock Koolman
Mama di nos coleganan:
Wilfrido Kock
Trahando como construction technician den departamento
Graafwerkzaamheden & Projecten
Y
Lisander Kock
Trahando como bode den departamento di Secretariaat

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon dia 7 di mei 2014 na misa Imaculada Concepcion di 2or pa 4or pm.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Willy & Nachma, Lisander & Vierge y demas famia.



SETAR ta participa fayecimento di:

Leopoldo Tromp
Mihor conoci como Poli
Tata di nos colega
Robert Tromp
Trahando como technisch specialist den departamento di Switching
& Radio Networks

Acto di Entiero lo tuma lugar diaranzon 7 di mei 2014 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Robert, su esposa y demas famia.



Cu gran tristeza ta anuncia fayecimento di

Sr. Jose Alejandro Figaroa
miho conoci como Joe

Na bida ex trahado di ASTEC

Staff, Personal di ASTEC ta extende palabranan di profundo condolencia na famianan y hopi forsa den e dianan aki.

Cu "Joe" Sosega den braza di Senjor.

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Luga espacioso pa mas di 100 persona rond di pool. Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor. Voor meer informatie bel: **002975630949 bbpin mena 298759d5.** met bouwvergunning. Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un bisti di prome Santa Comunion. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,= Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

TA BENDE
Un Hyunday Santa Fe 2003, Std, bon condicion, 4 porta, color oro. Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695

TA BENDE
Un Dell Laptop New, den caha, dell 14Z ultra book, 14inch screen, 6Gb ram memory, 32SSD 532 Hardrive, Window 8 Home Premium Afl. 850,=
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, cu 2 hardisk di 300 GB, 3GB Ram Memoria. 27" Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 den su caha nobo nobo y un stoel di oficina prijs original pa e stoel $535. nobo tur cos pa solamente **Afl. 2.500,=**
Tel: 594-9990

MASASHI
Ta duna masashi profesional Relax - reductores. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12 Pa mas informacion
Tel:564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Masashi profesional. Pa mas informacion
Tel: 569-8220

TA BUSCA
Sra. Peruana ta busca trabao pa haci cas limpi of cuida hende grandi.
Tel: 567-0479

-TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA HUUR
Un cas na Tanki Leendert 2 camber, 2 banjo, sala, comedor, cushina y 2 patio. Afl 1500,- p/ m, exlc awa y coriente no ta inclui.
Tel 5833092 cel 5677472

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 30.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2100,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa prome Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

TA BENDE
Un Ford Eco Sport 2007 Preto. Full equip, A/C, den bon condition. 57800 km stand. Hard cover. Afl. 15.500,= Pa mas informacion
Cel: 594-8771

TA BENDE
Un Bunita Tereno den un bario trankilo na Jaburibari Paradera Aruba. Pa mas informacion papia cu Aiky Odor. **Tel: 593-7118**

TA BUSCA
Un Stoel pa un señora grandi cu no por cana, please yama sra. Paula. Pa mas informacion yama
Tel: 746-1503

TA BENDE
3 cashi di paña cu lachi casi nobo! Bon prijs, mester bay. Pa mas informacion
Tel: 561-7112

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion, bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75
Tel: 562-8643

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

Advertorial

Campaña Golazo di Lotto a drenta den su penultimo siman

ORANJESTAD - Den e ultimo simannan, Lotto, e Loteria di Aruba a lansa nan campaña Golazo cual na e momentonan aki ta den full swing y a caba di drenta su penultimo siman.

Golazo ta un wega di Raspa y Gana cual a wordo lansa pa celebra e temporada di Futbol 2014. Golazo ta ofrece hungadonan e oportunidad pa gana premio cu un total di Afl. 174.000,- pa parti cu ta varia di 3 florin te cu premio grandi di Afl. 20.000,- cu bo por gana den forma instantaneo pagando solamente 3 florin pa ticket!

Pa hunga ta facil y bo tin 6 chens pa gana: Si un di bo numbernan ta mescos cu un di e numbernan ganado, bo ta gana e premio indica bao di bo number. Si bo revela e simbolo di e "bala", mesora bo ta ganado di e premio indica bou di e bala. Bo por gana premionan desde Afl. 3 te cu premio mas grandi di 20 mil florin! Comosifuera poco, Golazo tambe ta duna bo e chens pa gana tres premio fabuloso cu bo ticketnan no-ganado! Con bo por gana? Hopi facil: Bo mester pega dos (2) ticket no-ganado na otro y skirbi nomber, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan. Deposita e ticketnan den e cahanan di e campaña Golazo cu ta obtenibel na tur rebendedo di Lotto. Pa esaki bo tin tempo ainda te dia 19 di mei, 2014.

Riba dialuna 26 di mei, Lotto lo saca e ganadonan di e campaña Golazo, cual PROME premio ta un Samsung Smart TV 50" cu ta bin cu su wireless sound-system, Soundbar; di DOS premio ta un BBQ Grill mas un giftbon di Afl. 250 pa comestibel y premio TRES ta jug bon yen cu tres caha di cerbes.

E fabuloso campaña aki ta caba dialuna 19 di Mei y pa dialuna 26 di Mei Lotto ta bay ta anunciando e ganadonan den tur media, pero tambe riba nan website lottoaruba.com y riba nan facebook page LottoCambiandoBida como tambe atravez di Twitter: lottoaruba. Lotto, e loteria

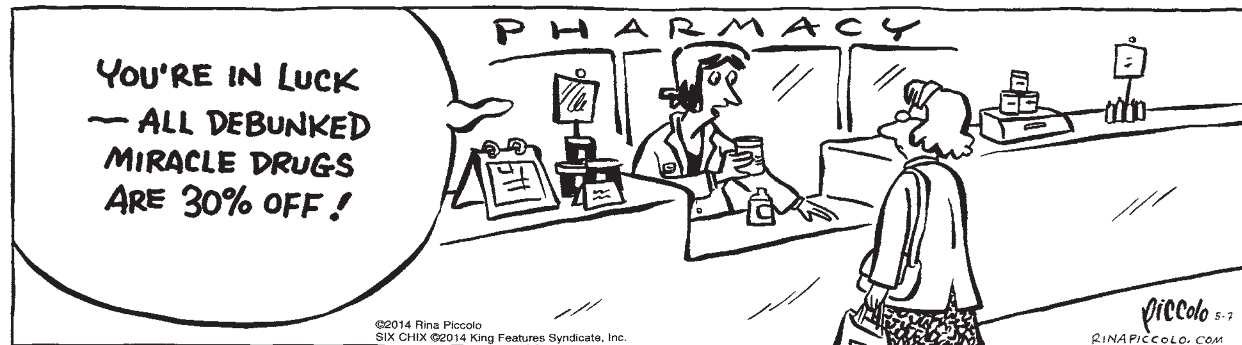


di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Corsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Mutts



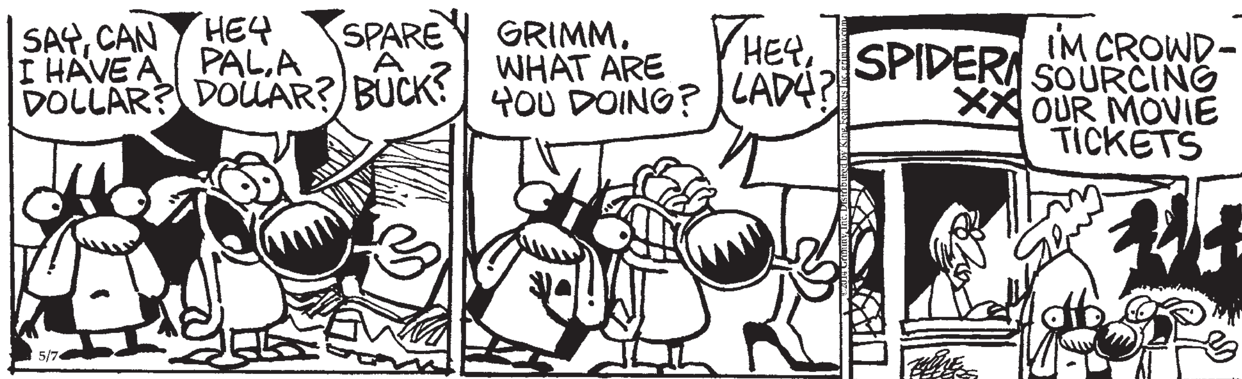
6 Chix



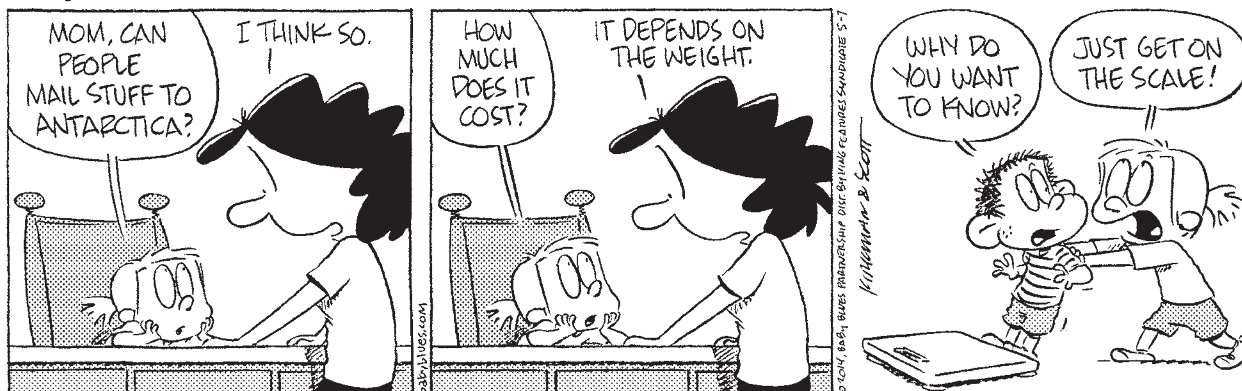
Blondie



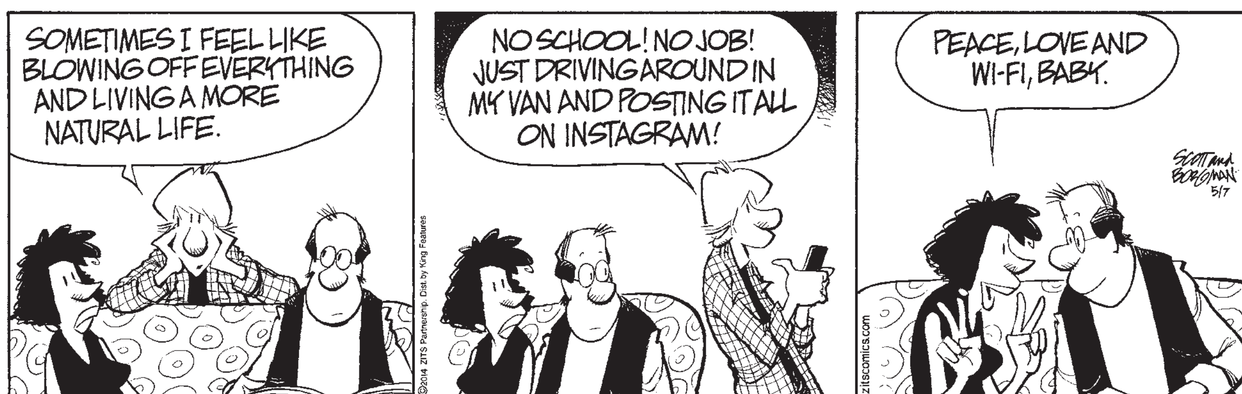
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

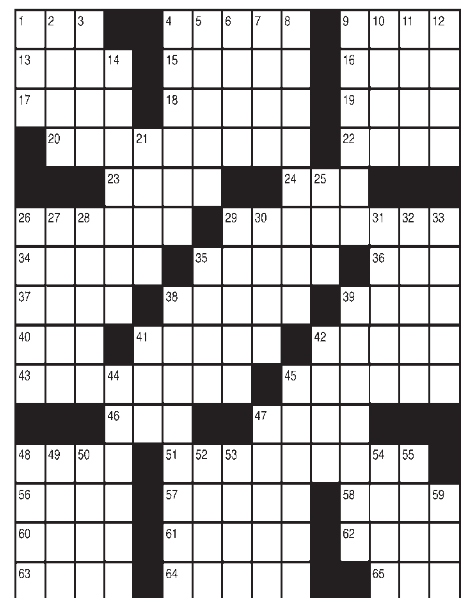
8	9							
6		3						
	2		4		1			
		7		3		4		
			2			6	5	
		1						2
			9	6		2		7
				5				9
					3	8	6	

Difficulty Level ★★★ 5/07

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	6	9	4	1	5	3	8	7
1	5	3	2	8	7	9	6	4
8	7	4	6	9	3	1	5	2
7	4	1	8	3	6	5	2	9
5	9	8	1	7	2	4	3	6
3	2	6	5	4	9	7	1	8
4	3	2	9	5	8	6	7	1
9	8	5	7	6	1	2	4	3
6	1	7	3	2	4	8	9	5



Created by Jacqueline E. Mathews 5/7/14

ACROSS

1 ...__, HST, DDE, JFK...
4 Home of logs
9 Clever trick
13 Peepers
15 In the know
16 Annoy
17 Cry
18 Harmon and Hamill
19 Foreboding sign
20 Messiest
22 Worn-out horses
23 Tight, as a rope
24 Haul
26 Free; without charge
29 Paper cutters
34 Nonconformist
35 Wright Bros.' invention
36 TV's Peeples
37 Enthusiastic
38 For the time __; meanwhile
39 Percussion instrument
40 Piece of dorm furniture
41 Preach
42 High-IQ group
43 Pullman cars
45 Adorée and Zellweger
46 Supped
47 In __ of; as a substitute for
48 Derogatory remark
51 Singer Aguilera
56 Brass musical instrument
57 Lift and throw with effort
58 Bookish fellow
60 Rim
61 Gung ho
62 Water jug
63 Owner's paper
64 Toboggans
65 Utter

DOWN

1 Some, but not many
2 Prepares Easter eggs
3 Rod and __; fishing gear
4 School grounds
5 Look for expectantly
6 Unclothed
7 Vexes
8 Very young bird
9 Fork tines
10 Peru's capital
11 Designer __ Cassini
12 Cravings
14 Noticed
21 Bucket
25 Do drugs
26 Snatches
27 __ in; enjoy
28 Cannot __; detests
29 Narrow cuts
30 Walking stick
31 Go one __ with; play directly against
32 Hose down
33 Long stories
35 Bosc or Bartlett
38 Pants
39 Authentic
41 Make a choice
42 Encounter
44 Worked for
45 Staircase parts
47 __ in; inhabited
48 Get rid of
49 Ore deposit
50 Encourage
52 Cure
53 Hit the ceiling
54 Latest info
55 __ code; part of a telephone number
59 Arid

Tuesday's Puzzle Solved

H	U	B	S		S	L	I	T	S		U	S	E	R
O	P	E	N		T	A	C	I	T		L	O	D	E
P	O	L	E		E	D	E	M	A		Y	O	G	A
E	N	T	E	R	E	D		B	L	A	S	T	E	D
			R	I	P		S	E	L	L	S			
A	C	T	E	D		H	E	R		B	E	A	N	S
F	E	E	D		G	E	T		R	U	S	S	E	T
T	A	N		T	A	N	T	R	U	M		I	R	A
E	S	S	A	Y	S		L	O	B		A	D	D	S
R	E	E	L	S		F	E	B		F	R	E	S	H
			D	O	N	O	R		G	A	B			
A	R	S	E	N	A	L		C	O	N	I	F	E	R
C	H	I	N		I	D	A	H	O		T	O	G	O
T	E	N	T		L	U	C	I	D		E	R	G	O
S	A	G	E		S	P	E	C	S		R	E	S	T

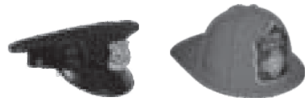
5/7/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Alvarez

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Central Tel: 585-8077
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mei 8
Carnival Freedom

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico Di Tempo

ORANJESTAD – Condicion di tempo ta mustra uno cu lo ta parcialmente te levemente nubla y no ta anticipa awacero significante. Cu temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius. Solo ta sali 06:18 am y ta baha 06:56 pm.

Biento:
Modera te fuerte di direccion oost cu averahe di 18 nudo y biento maximo di 28 nudo.

Situacion General:
E biento ta mengua debi na un area di presion abou cu ta desayorando banda di Puerto Rico.

Actualmente e tempo ta seco y stabiel pero un disturbio den nivelnan mas halto ta desayorando cu ta causa cu e atmosfera ta bira instabiel den e fin di siman. esaki lo tin consecuencia cu tin mas chens pa awacero cay durante e dia. Un aumento temporal di humedad den nivelnan abou por crea un yobida cortico ocasionalmente den oranan mainta tempran. e cantidad di awacero no ta significante. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

Condicion di lama:
Olanan di lama ta biniendo di direccion oost cu haltura di 5 te 7 pia.

Prospecto di tempo pa e siman: Parcialmente te levemente nubla. Foi diahuebs e chens t'ey pa awasero cay durante dia. Biento lo perde forsa te diasabra. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki. Temperatura ta fluctua rond di normal.❑



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Torta di Siboyo

Ingredientenan:

- **200 gram di hariña**
- **250 gram di ham mula**
- **3 webo**
- **peper, netumuskat, salo**
- **1½dl di lechi**
- **1 bleki chiquito di mushroom geslice**
- **40 gram di manteca**
- **8 aseituna corta na slice fini fini**
- **1 kilo di siboyo**
- **¾ cup di "sour cream" of kwark**
- **1 promenton cora corta bloki bloki**

Preparacion:

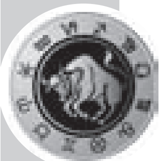
Pone e forno na un temperatura di mas o menos 225 grado. Despues ta hunta un planchi di "Pie" di mas o menos 24 centimeter di diameter cu poco manteca. Tambe por usa pyrex of cualkier otro tipo di planchi. Mescla e hariña y un tiki salo hunto y despues traha un hol mei mei pa ei den basha 2 webo bati. Cuminsa drei e mescla y tiki tiki ta agrega e lechi, te ora cu e bira un mansa un tiki sera. Manse un poco y lague para, te ora cu bp caba di prepara e reyeno. Kasca e siboyonan y cortanan na slice fini. Dirti un tiki manteca den un panchi y pone e siboyo hasa, te ora cu nan cuminsa bira moli. Agrega e ham mula, mushroom, promenton, aseituna y bruha bon den otro. Den un otro conchi ta mescla e otro webo hunto cu sour cream, salo, peper y netumuskat. Despues di a bati e ingredientenan aki bon den otro, ta agrega e siboyo y ham. Habri e mansa cu un rolstok un poco mas grandi cu e forma cu ta bai traha e torta. Pone e mansa den e plancha y primi esaki den bom y tambe un poco na e rant. Corta e sobra dje mansa y yena e plancha cu e reyeno. Despues por traha repinan fini dje mansa y tapa esaki manera un tert. Hinca e plancha den forno pa mas o menos 20 pa 30 minuut, te ora cu e reyeno y e mansa, ambos cushina bon. Sirbi e tortas aki canto di cualkier plato faborito.

Bon Appetit!



Bo ta pensa di bay di biahe of muda? kisas pa educacion? sea cual sea e motibo, bo ta bay logra locual cu bo ta bay busca den e biahe aki. Number pa awe 3,5,8,16

Aries



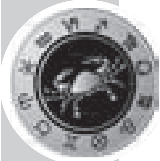
Un suma di placa cu bo tabata wardando riba dje por tarda un poco pa yega. Esaki por ta frustrante pa bo, pero no mester preocupa paso e placa ta bay yega. Number pa awe 2,4,6,12

Tauro



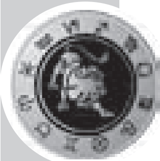
Sexo y romance ta un prioridad pa bo awe. Bo ta mustra hopi bon y bo ta sinti bo mes specialmente sensual awe, algo cu lo atrae mirada di admiracion di persona desconoci. Number di suerte 2,3,9,11

Geminis



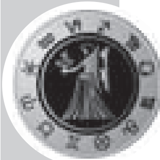
Si bo no tin pareha, awe nochi kisas bo por haya bo mes pensando riba un amor di pasado, puntrando bo mes kico e persona ey por ta haciendo na e momentonan aki. Si bo tin pareha, e por ta cu bo ta experimentando un separacion temporal di e persona ey. Number di suerte 2,6,8,14

Cancer



Bo ta sperando un yamada di bo amor na trabou? Pa mas cu bo kier tende di e persona aki, bo ta mucho concentra den trabou cu kisas bo no lo ni tende un banda di musica. Sigura bo mes cu mientras bo ta traha bo tin bista ariba mundo real tambe. Number di suerte 1,7,8,11

Leo



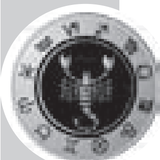
Bo sensualidad awe tin un toke mistico y romantico, estilo di novela. Esaki por ta algo no usual pa bo pero bo pareha lo encanta esaki. Si bo no tin pareha, probablemente bo ta halando atencion di un otro persona. Number di suerte 11,18,21,23

Virgo



E deseo cu bo tin di drecha bo cas por cuminsa cu un limpiesa profundo. Bo por realisa e tareanan aki poco poco cu algun cambio chikito di decoracion tambe manera algun mata. Cu ayudo di bo sernan keri lo bo gosa haciendo esaki. Number di suerte 2,7,9,27

Libra



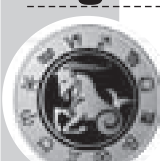
Un pareha amoroso por tuma contacto cu bo pa propone cu boso reuni. Algo cu lo cay na bo agrado como cu bo ta sinti sensual y bo no tin miedo di mustra esey. Number di suerte 1,3,4,24

Scorpio



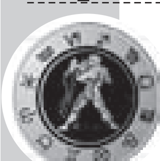
Bo tabata wardando ariba un placa pa bo por traha ariba un proyecto? Si ta asina, ta motibo pa celebra como cu e placa ta na caminda. Un poco atrasa, cual lo atrasa e plan cu bo tin, pero e ta na caminda. Number di suerte 2,5,8,10

Sagitario



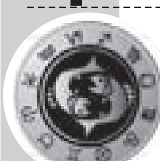
Si bo hunga bo cartanan bon, bo tin e capacidad pa cambia locual cu bo tin den bo mente pa proyectonan excepcionalmente creativo. Number di suerte 2,3,12,13

Capricornio



Awe lo ta e dia ideal pa bo pasa bo dia na cas. No ta un bon dia pa haci biahenan of cuminsa cu proyecto nobo. Probecha di esaki y tuma un dia liber. Number di suerte 1,10,21,33

Aquario



Esaki ta un dia di cual pasionnan scondi por wordo revela. Un persona lo por divulga un atraccion cu e tin na bo persona sin cu bo por spera esaki. Number di suerte 12,23,25,32

Pisces

Entregamento di premionan di rifa di HAVO 4





ORANJESTAD - Diabierna awor 9 mei, lo ta e entregamento di e 10 premionan di e rifa di Havo 4. Esaki ta tuma luga na Toyota (Camacuri) pa 4or di atardi. Nos ta spera tur e ganadonan, of un representante cu identificacion valido, pa bin recoge nan premio.

E rifa aki tabata pa yuda recauda fondo pa paga un parti di e gastonan di e biahe educativo di e alumnonan den Havo 4, cual a tuma luga di dia 22 pa 27 di april na Corsou.

Nos por bisa cu e biahe pa Corsou tabata un exito completo, na unda diferente actividad a tuma luga.

Entre otro a bishita e Universidad di Corsou, na unda a haci ful un recorido.

Na nomber di tur esunnan cu tabata tin e suerte di a bay Corsou, 163 en total, un danki na tur esunnan cu di un forma of otro a yuda cu e biahe educativo aki.

Danki na e pueblo di Aruba cu a sa di cumpra rifa y asina coopera cu e alumnonan di Havo 4 pa cu e biahe educativo aki.

Nos no por lubida tur e mayornan cu a pone nan confianza den nos pa cu nan yiunan. E biahe aki a tuma hopi di nos tempo liber, pero mirando tur e cosnan positivo cu e ta laga atras cerca e alumnonan, nos por bisa cu bale la pena!!❑





